技术要求：

1. 所有内容的印刷颜色均为PANTONE BLACK C；
2. 规格按A5尺寸输出菲林印刷；
3. 该手册内的彩色图片也按黑色制作；
4. 第一页为封面和封底，右边是封面，左边是封底；
   如供应商的排版需要再增加空白页，请加在封底前。

						用户手册(西班牙文,葡萄牙文,英文) LVM47(7635H) SAIVOD西班牙		67100
标记	处数	分区	更改文件号	签 名	日 期	阶段标记	比例	80G双胶纸
设 计			会 签			REV. 00	1:1	
认 证			审 批			数 量		
校 对			日 期			1 张	第 1 张	

MANUAL Lavavajillas compacto LVM47.pdf 1 22/6/17 10:39

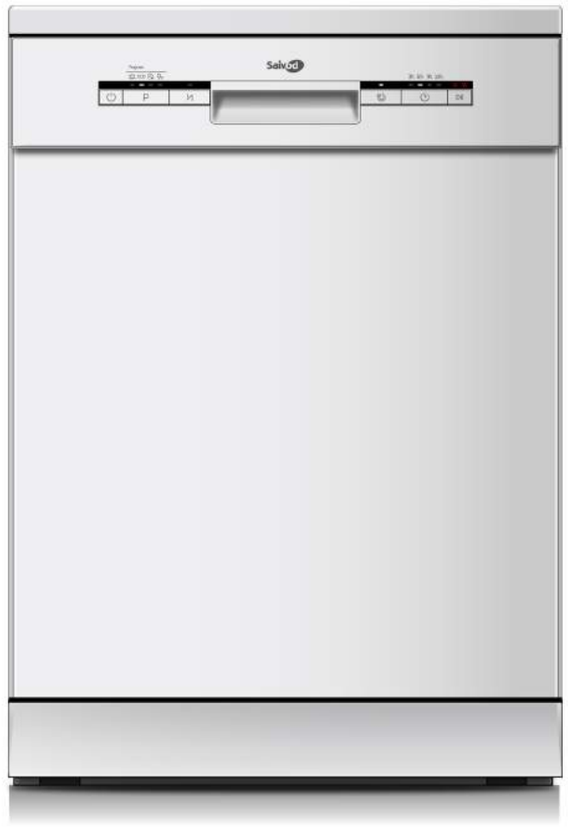
Saivod

Lavavajillas

LVM47

Lava-loiças
Dishwasher

220-240 V ~ / 50 Hz / 1760 - 2100 W



ES

Este artículo dispone de una garantía de dos años en los términos y condiciones expresados en la Ley 1/2007. Para cualquier aclaración sobre el aparato adquirido, acuda a su centro El Corte Inglés o HIPERCOR.
Tel. Servicio técnico: (+ 34) 902 656 026

PT

Este artigo está coberto por uma garantia de dois anos nos termos e condições estipulados na Lei 1/2007 (legislação espanhola). Para qualquer esclarecimento sobre o aparelho adquirido, contacte com o seu centro El Corte Inglés ou HIPERCOR.
Tel. Assistência técnica: (+ 351) 707 211 711

EN

This article is guaranteed for 2 years, in the terms and conditions set out in Act 1/2007 (Spanish legislation). For any queries related to the device purchased, consult El Corte Inglés or HIPERCOR.
Tel. Technical support: (+ 34) 902 656 026

El Corte Inglés, S.A.
Hermosilla, 112 - 28009 Madrid.
España / Espanha / Spain. NIF: A-28017895.
Fabricado en / Fabricado na / Made in China.

Lea este manual

Estimado cliente:

- Lea atentamente este manual antes de usar el lavavajillas, ya que le ayudará a usarlo y mantenerlo correctamente.
- Guárdelo para consultarlo en el futuro.
- Entregue este manual a futuros propietarios del aparato.

Este manual contiene apartados de Instrucciones de seguridad, Instrucciones de funcionamiento, Instalación y Solución de problemas, etc.

Antes de solicitar asistencia técnica

- Para solucionar problemas comunes, consulte el apartado “Solución de problemas”.
- Si no puede solucionar los problemas usted mismo, solicite ayuda a un técnico profesional.

NOTA:
Siguiendo una política de desarrollo constante y actualización del
producto, el fabricante puede realizar modificaciones sin previo aviso.

- Este manual de instrucciones se puede obtener también a través del fabricante o el distribuidor responsable.

1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

ADVERTENCIA

Tome las siguientes precauciones cuando vaya a utilizar el lavavajillas:

■ Este electrodoméstico ha sido diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico o similar, como:

-zonas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;

-casas rurales;

-hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, para el uso de los clientes; y

-establecimientos donde se ofrezca alojamiento y desayuno.

■ Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas sobre cómo utilizar el aparato de una manera segura, y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos niños sin supervisión. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

■ Este electrodoméstico ha sido diseñado únicamente para ser utilizado en interiores, con fines domésticos.

■ Para evitar las descargas eléctricas, no sumerja el aparato, el cable ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

■ Desenchufe el aparato antes de realizar tareas de mantenimiento y limpieza.
■ Utilice para ello un paño humedecido con jabón suave, y a continuación un paño seco para secarlo de nuevo.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

- Este electrodoméstico debe conectarse a tierra. En caso de fallo o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, ofreciendo un trayecto de menor resistencia de corriente eléctrica. El electrodoméstico está equipado con un cable que presenta un conductor de equipo de tierra y un enchufe de conexión a tierra.
- El enchufe debe conectarse a una toma adecuada, instalada y conectada a tierra de conformidad con los códigos y la normativa local.
- Si el conductor de equipo de tierra se conecta de manera incorrecta, puede provocar riesgos de descarga eléctrica.
- En caso de dudas sobre si el electrodoméstico está conectado a tierra, consulte con un electricista cualificado o un responsable de atención al cliente.
- No modifique el enchufe que se entrega con el electrodoméstico, aunque no se corresponda con la toma.
- Encargue a un electricista cualificado la instalación de una toma adecuada.
- No realice un mal uso, ni se siente ni se apoye en la puerta ni en la bandeja de platos del lavavajillas.
- No ponga en funcionamiento el lavavajillas a menos que todos los paneles estén colocados adecuadamente.

- Abra la puerta con cuidado cuando el lavavajillas se encuentre en marcha, ya que podrían salir chorros de agua.
- No coloque objetos pesados ni los apoye en la puerta cuando esta esté abierta, ya que el electrodoméstico podría inclinarse hacia delante.
- Al colocar la vajilla para lavar:
  1. Identifique los objetos afilados para que no dañen las juntas de la puerta.
  2. Advertencia: los cuchillos y otros objetos con punta deben colocarse en la cesta con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.
- Compruebe que el dispensador de detergente se ha vaciado tras finalizar el ciclo de lavado.
- No lave objetos de plástico a menos que lleven una marca que indique que pueden utilizarse en un lavavajillas o un electrodoméstico equivalente.
- Compruebe las recomendaciones del fabricante para los objetos que no lleven esta marca.
- Utilice únicamente detergentes y abrillantadores diseñados para lavavajillas automáticos.
- No utilice jabones, detergentes para ropa ni detergente para lavado a mano en el lavavajillas.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el electrodoméstico.
- No deje la puerta abierta, ya que alguien podría tropezar con ella.

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, un responsable de atención al cliente o una persona con una cualificación similar deberá cambiarlo para evitar peligros.

Durante la instalación, el cable de alimentación no debe doblarse ni aplastarse en exceso, ya que podría resultar peligroso.

■ No manipule indebidamente los botones.
■ El electrodoméstico debe conectarse a la toma de agua mediante un juego nuevo de mangueras, desechando las antiguas, que no deben volver a utilizarse.
■ Puede lavarse una vajilla de hasta 12 servicios.
■ La presión de agua de entrada máxima permisible es 1 MPa.
■ La presión de agua de entrada mínima permisible es de 0,04 Mpa.

Eliminación de residuos

Cuando sea el momento de desechar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y llévelo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.

■ Recicle el material de embalaje del lavavajillas de manera adecuada.
■ Todo el material de embalaje se puede reciclar.
■ Las piezas de plástico llevan abreviaturas estándares internacionales:

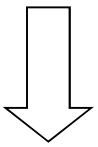
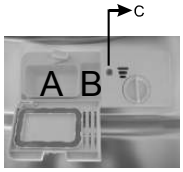
PE: polietileno, como la lámina del envoltorio.
PS: poliestireno, como el material de relleno.
POM: polioximetileno, como los clips de plástico.
PP: polipropileno, como el dispensador de sal.
ABS: acrilonitrilo, butadieno, estireno, como el cuadro de mandos.

ADVERTENCIA

- El material de embalaje puede ser peligroso para los niños.
- Para reciclar el embalaje y el electrodoméstico, acuda a un punto de reciclaje. Corte el cable de alimentación e inutilice el dispositivo de cierre de la puerta.
- El embalaje de cartón está fabricado con papel reciclado, por lo que debería reciclarse en el contenedor para papel.
- Al asegurarse de que este producto se recicla correctamente, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que pueden surgir en caso de que los residuos de este producto no se gestionen de forma adecuada.
- Si desea obtener más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina de su localidad y con el servicio de gestión de residuos domésticos.
- ELIMINACIÓN: no elimine este producto como residuos urbanos sin clasificar. Este producto debe recogerse de forma selectiva para recibir un tratamiento especial.

2. Guía rápida de funcionamiento

Si precisa información sobre un modo de funcionamiento detallado, lea el contenido correspondiente en el manual de instrucciones.

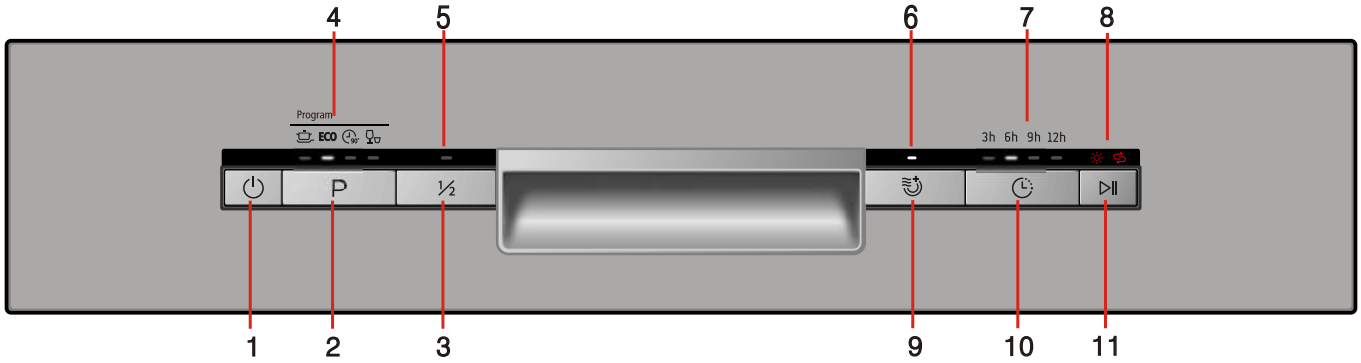
Encender el lavavajillas	Pulse el botón de encendido para encender el aparato y abra la puerta.
Rellenar el dispensador de jabón 	**Compartimento A:** Con cada ciclo de lavado **Compartimento B:** Solo programas con prelavado. (¡Siga las Instrucciones para el usuario!) 
Comprobar el nivel del abrillantador	**Indicador mecánico C:** Indicador eléctrico en el panel de control (si lo hubiera).
Comprobar el nivel de sal	(Solo en modelos con sistema de descalcificación de agua) Indicador eléctrico en el panel de control (si lo hubiera) Si no hay indicador LED del nivel de sal en el panel de control (para algunos modelos), puede calcular cuándo llenar la sal en el dispensador por el número de ciclos de lavado realizados
Llenar las cestas	Retire los restos grandes de alimentos. Ablande los restos de alimentos quemados en las sartenes y llene las cestas. Consulte las instrucciones de llenado.
Seleccionar un programa	Pulse el botón de programación hasta que el programa seleccionado se encienda. (Consulte el apartado “Instrucciones de funcionamiento”)
Puesta en marcha del lavavajillas	Abra el grifo del agua y pulse el botón Inicio/Pausa. El lavavajillas comenzará a funcionar.

Cambiar de programa	1. Un ciclo en funcionamiento solo puede ser modificado si ha estado funcionando durante poco tiempo. Si ya lleva un rato, es posible que el detergente ya haya salido y se haya vertido el agua. Si esto sucede, tendrá que volver a llenar el dispensador de detergente. 2. Pulse el botón Inicio/Pausa. A continuación, pulse el botón de programación durante más de 3 segundos para cancelar el programa en funcionamiento. 3. Seleccione un nuevo programa. 4. Vuelva a encender el lavavajillas.
Añadir vajilla olvidada	1. Pulse el botón Inicio/Pausa para detener el electrodoméstico. 2. Abra la puerta. 3. Añada las piezas de vajillas olvidadas. ¡Advertencia! Tenga cuidado al abrir la puerta. ¡Podría salir vapor caliente cuando se abre la puerta! 4. Cierre la puerta y pulse el botón de Inicio/Pausa. El lavavajillas comenzará a funcionar de nuevo.
Si apaga el lavavajillas durante el ciclo de lavado	Si se apaga el aparato durante el ciclo de lavado, cuando vuelva a encenderlo por segunda vez, seleccione de nuevo el ciclo de lavado y ponga en marcha el lavavajillas con el estado de inicio original.
Apagar el lavavajillas	Cuando haya terminado el ciclo de lavado, el avisador acústico del lavavajillas sonará 8 veces y después se detendrá. Apague el aparato utilizando el botón de Inicio. Si el electrodoméstico está en espera, se apagará automáticamente después de 30 minutos sin tener que realizar ninguna acción.
Cerrar el grifo del agua, vaciar las cestas.	Advertencia: espere (unos 15 minutos) antes de vaciar el lavavajillas para evitar manipular los platos y utensilios cuando aún están muy calientes y más susceptibles de romperse. También se secarán mejor. Vacíe el aparato comenzando por la cesta inferior.

3. Instrucciones de funcionamiento

IMPORTANTE Para obtener el máximo rendimiento del lavavajillas, lea todas las instrucciones de funcionamiento antes de utilizarlo por primera vez.

Panel de control

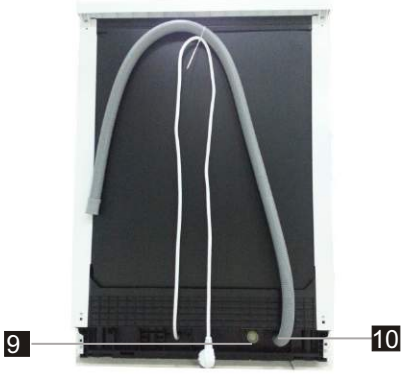


1—Botón de encendido/apagado, para conectar y desconectar el aparado de la alimentación.
2—Botón de Programa. Púlselo para seleccionar un programa de lavado.
3— Botón de función de media carga: púlselo para seleccionar la función de media carga (esta función únicamente se puede utilizar cuando solo tiene media carga o menos de seis servicios de vajilla; el consumo de agua y electricidad es menor. Solo se puede utilizar con los programas Intensivo, ECO y 90 min.)
4— Indicadores de programa: indican el programa seleccionado
5— Indicador de media carga.
6— Indicador de secado adicional.
7— Indicadores de programación diferida: muestra el tiempo de retraso de inicio (3 h/6 h/9 h /12 h).
8— Indicador de aviso del abrillantador e indicador de aviso de sal
Indica que hay que rellenar el dispensador o el descalcificador.
9— Botón de secado adicional: pulse este botón para seleccionar la función de secado adicional. (Solo puede utilizarse con los programas Intensivo, ECO y 90 min. Cuando seleccione la función de secado adicional, la temperatura de aclarado de estos programas alcanzará los 69º C. No se puede seleccionar al mismo tiempo la función de media carga y la de secado adicional).
10— Botón de programación diferida: pulse este botón para retrasar el inicio.
11— Botón Inicio/Pausa: para iniciar el programa de lavado seleccionado o detener el programa de lavado cuando la máquina está en funcionamiento

Características del lavavajillas

Vista frontal

Vista trasera



1. Cesta superior
2. Tubo interior
3. Cesta inferior
4. Cubeta de sal
5. Dosificador
6. Estante para tazas
7. Aspersores
8. Ensamblaje del filtro
9. Conexión interior de la tubería
10. Tubería de desagüe

4. Antes del primer uso

Antes de utilizar el lavavajillas por primera vez:
A. Ajuste el descalcificador de agua.
B. Añada 1,5 kg de sal para lavavajillas y llene el contenedor de sal con agua.
C. Llene el dispensador del abrillantador.
D. Ponga el detergente.

A. Descalcificador de agua

El descalcificador debe ajustarse manualmente mediante el selector de dureza del agua.
El descalcificador está diseñado para eliminar minerales y sales del agua que pudieran perjudicar o tener un efecto adverso en su funcionamiento.
Cuanto más alto sea el contenido de estos minerales y sales, mayor dureza tendrá el agua.
El descalcificador se debe ajustar de acuerdo con la dureza del agua de su área. Las autoridades locales le pueden aconsejar sobre la dureza del agua en su área.

Ajuste del consumo de sal

El lavavajillas está diseñado de manera que le permita ajustar la cantidad de sal que se consume basándose en la dureza del agua usada. La intención es optimizar y personalizar el nivel de consumo de sal.

Siga los pasos que se indican a continuación para ajustar el consumo de sal:

1. Encienda el aparato.
2. Pulse el botón de Inicio/Pausa durante más de 5 segundos para comenzar el modo de descalcificador de agua, y en un plazo de 60 segundos tras encender el lavavajillas.
3. Pulse el botón de Inicio/Pausa para seleccionar el ajuste apropiado de acuerdo con las normas medioambientales locales; los ajustes cambiarían siguiendo la siguiente secuencia: H1->H2->H3->H4->H5->H6.
4. Pulse el botón de Inicio/Pausa para finalizar esta secuencia.

DUREZA DEL AGUA				Posición del selector	Consumo de sal (gramos/ciclo)
dH	fH	Clarke	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	60

Nota 1:
1"dH = 1,25 Clarke = 1,78 fH = 0,178 mmol/l
DH: Nivel alemán
fH: Nivel francés
Clark: Nivel inglés
Nota 2:
Ajuste de fábrica: **H3** (EN 50242)

Póngase en contacto con su proveedor local de agua para obtener información sobre la dureza del suministro del agua.

NOTA: si su modelo no dispone de descalcificador de agua, puede omitir este apartado.

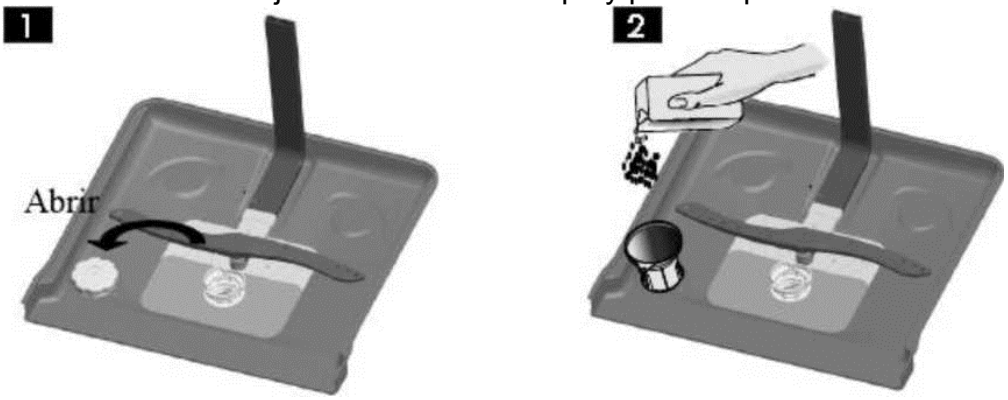
DESCALCIFICADOR DE AGUA
La dureza del agua varía de un lugar a otro. Si utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos sobre la vajilla y utensilios.
El lavavajillas está equipado con un descalcificador especial que usa un contenedor de sal especialmente diseñado para eliminar restos y minerales del agua.

B. Poner sal en el descalcificador

Use únicamente sal para lavavajillas.
El contenedor de la sal está situado debajo de la cesta inferior y debería llenarse tal y como se muestra a continuación:

¡Atención!

■ Use solamente sal especificada para uso en lavavajillas. Otros tipos de sal no diseñadas para este fin, especialmente la sal de mesa, dañarán el descalcificador de agua. Si se producen daños causados por el uso de una sal inadecuada, el fabricante no aplicará la garantía ni se hará responsable de los daños producidos.
■ Rellene la sal únicamente antes de iniciar uno de los programas de lavado completo. Esto evitará que se depositen granos de sal o agua salada, que se acumularían en el fondo del lavavajillas durante un tiempo y podrían provocar corrosión.



A. Saque la cesta inferior y desenrosque y saque la tapa del dispensador de sal.
B. Coloque el extremo del embudo (incluido) en el hueco y rellene con 1,5 kg de sal.
C. Llene de agua el contenedor de sal. Es normal que una pequeña cantidad de agua rebose del dispensador una vez introducida la sal.
D. Después de llenar el dispensador, enrosque la tapa firmemente en la dirección de las agujas del reloj.
E. La luz de aviso de sal se apagará cuando el dispensador de sal esté lleno de sal.
F. Inmediatamente después de llenar el dispensador de sal se debería iniciar un programa de lavado (le sugerimos seleccionar un programa corto).

Nota:

1. El dispensador de sal solo se debe llenar cuando el piloto de aviso se encienda en el panel de control. Dependiendo de cómo se disuelva la sal, es posible que la luz de aviso de la sal continúe encendida, aunque el dispensador de sal esté lleno.
   Si no hay luz de aviso de la sal en el panel de control (en algunos modelos) puede calcular cuándo llenar el dispensador de sal según los ciclos de lavado que el lavavajillas haya realizado.

2. Si se derrama la sal, debe seleccionar un programa de aclarado o programa rápido para eliminarla.

C. Llenar el dispensador de abrillantador

Dispensador de abrillantador
El abrillantador se utiliza durante el enjuague final para evitar que el agua forme gotitas sobre la vajilla que puedan llegar a formar manchas. Este proceso también mejora el secado, ya que permite que el agua se escurra por los platos. Su lavavajillas está diseñado para utilizar abrillantador. El dispensador del abrillantador está situado en la puerta, junto al dispensador de detergente. Para rellenar el dispensador, abra la tapa y vierta el líquido dentro hasta que el indicador de nivel se vuelva completamente negro. La capacidad del dispensador de abrillantador es de aproximadamente 110 ml.

Funcionalidad del abrillantador
Esta función se activa automáticamente durante el último aclarado para asegurar el mejor resultado de aclarado y secado.

¡Atención!
Use solo marcas de abrillantador para lavavajillas. En ningún caso rellene el dispensador de abrillantador con otro tipo de sustancias (por ejemplo, productos de limpieza del lavavajillas o detergente liquido). Esto podría dañar el lavavajillas.

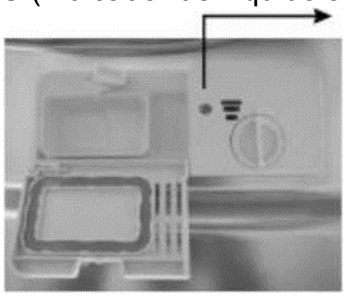
Cuándo rellenar el dispensador de abrillantador

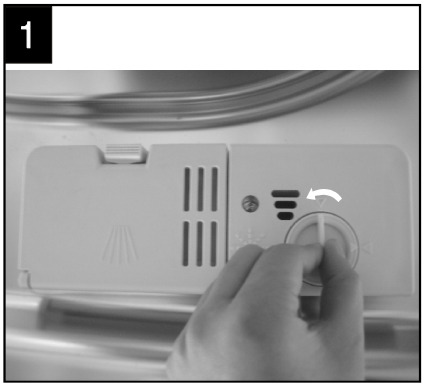
Si no existiese piloto de aviso del nivel de abrillantador, puede decidir la cantidad de abrillantador según el color del visor del dispensador “C”, situado al lado de la tapa. Cuando el dispensador esté lleno, el visor se oscurecerá. A medida que el liquido se va consumiendo, el tamaño del punto negro del visor irá reduciéndose. No debe permitir que el nivel del dispensador de abrillantador esté por debajo de 1/4 su capacidad.

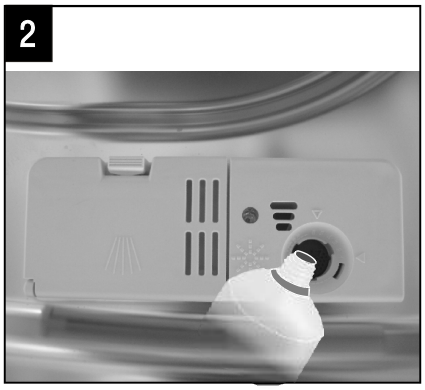
A medida que el líquido abrillantador se va consumiendo, el tamaño del punto negro del visor cambia de color según se especifica a continuación:

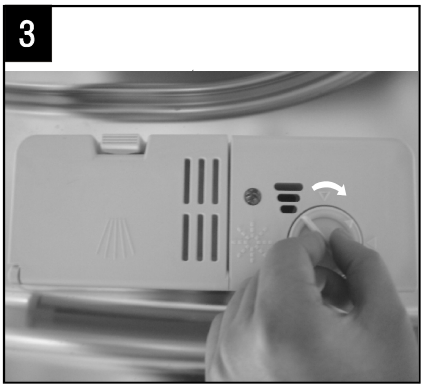
- Lleno
- 3/4 de capacidad
- 1/2 de capacidad
- 1/4 - rellenar para eliminar manchas
- Vacío

C (Indicador del liquido abrillantador)





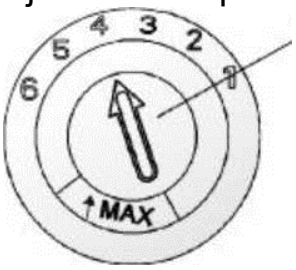




1. Para abrir el dispensador, gire la tapa a la posición de la flecha “OPEN” (izquierda) y retírela.
2. Vierta el abrillantador en el dispensador sin que rebose.
3. Vuelva a colocar la tapa alineándola con la posición "OPEN” y gírela a la derecha.

NOTA: limpie con un paño absorbente cualquier resto de abrillantador que haya podido derramarse durante el llenado del dispensador para evitar un exceso de espuma durante el próximo lavado. No se olvide de volver a colocar la tapa antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

Ajuste del dispensador de abrillantador



Dial de ajuste (aclarado)
El dispensador de abrillantador tiene seis o cuatro posiciones. Comience siempre con la posición 4. Si aparecen demasiadas gotas tras el aclarado o el secado de la vajilla es imperfecto, aumente la cantidad de abrillantador quitando la tapa del dispensador y colocando el ajuste en la posición 5. Si los platos aún no se secan adecuadamente o todavía hay marcas, ajuste el dial a una posición más elevada hasta que el aclarado y secado sean perfectos. Le aconsejamos situarlo en la posición 4 (valor de fábrica).

NOTA:
Aumente la dosis si quedan gotas de agua o manchas de cal en la vajilla tras el lavado. Reduzca la dosis si aparecen manchas blanquecinas pegajosas sobre los platos o una capa azulada sobre la cristalería o los cuchillos.

D. Función del detergente

Los detergentes, con sus componentes químicos, son necesarios para eliminar la suciedad, deshacerla y eliminarla del lavavajillas. La mayoría de los detergentes de calidad comercializados son apropiados para este fin.

¡Atención!
Uso apropiado del detergente
Utilice únicamente detergente diseñado específicamente para su uso en lavavajillas. Mantenga su detergente fresco y seco. No ponga detergente en polvo en el dispensador hasta que no vaya a lavar la vajilla.

Detergentes
Existen 3 clases de detergente:
1.Con fosfatos y cloro
2.Con fosfatos y sin cloro
3.Sin fosfato y sin cloro

Normalmente, los nuevos detergentes en polvo no contienen fosfatos, por lo que la función descalcificadora del fosfato no se produce. En este caso, recomendamos rellenar de sal el dispensador del descalificador incluso si la dureza del agua es solo de 6° dh. Si se utilizan detergentes sin fosfatos con aguas duras, pueden incluso aparecer manchas blancas en la vajilla tras el lavado. En este caso, añada más detergente para poder obtener mejores resultados. Los detergentes sin cloro eliminan la suciedad en menor grado, y las manchas más notables de la vajilla no se eliminarán completamente. En este caso, seleccione un programa de lavado con mayor temperatura de agua.

Detergente concentrado

En función de su composición química, se pueden clasificar en dos tipos:

- Detergentes alcalinos convencionales con componentes cáusticos
- Detergentes concentrados poco alcalinos con enzimas naturales

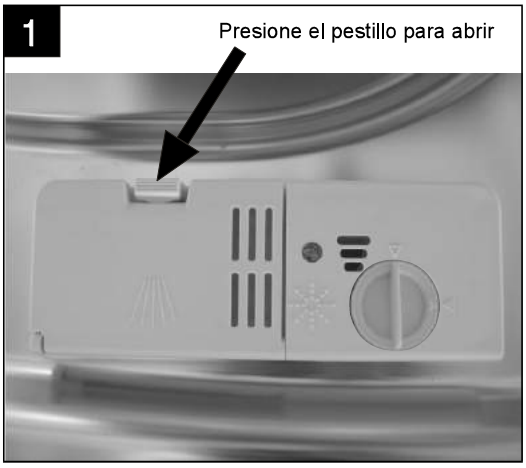
Detergente en pastillas

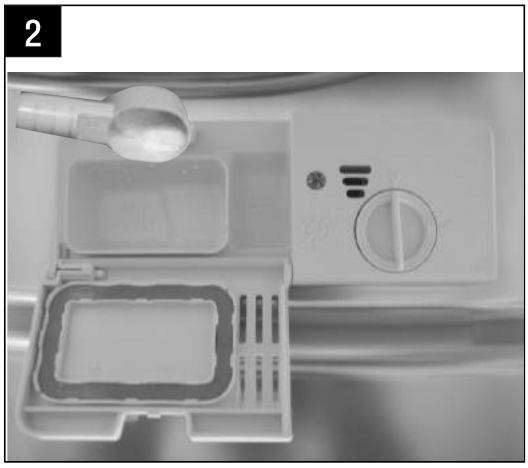
Los detergentes en pastillas de distintas marcas se disuelven a diferentes velocidades. Por esta razón, algunos detergentes en pastillas no se disuelven ni desarrollan todo su poder de limpieza en programas de lavado cortos. Utilice programas de lavado largos cuando use detergentes en pastillas para asegurarse de la completa eliminación de restos de detergente.

Dispensador de detergente

El dispensador de detergente se debe llenar antes de comenzar cada ciclo de lavado, siguiendo las instrucciones de la tabla de ciclos de lavado. Su lavavajillas utiliza menos detergente y abrillantador que los lavavajillas convencionales. Generalmente, basta con una cucharada de detergente para un lavado normal. Cuando la suciedad de los objetos sea mayor, se necesitará más detergente. Añada el detergente siempre justo antes de comenzar el ciclo de lavado, de lo contrario podría humedecerse y no disolverse adecuadamente.

Cantidad de detergente a usar





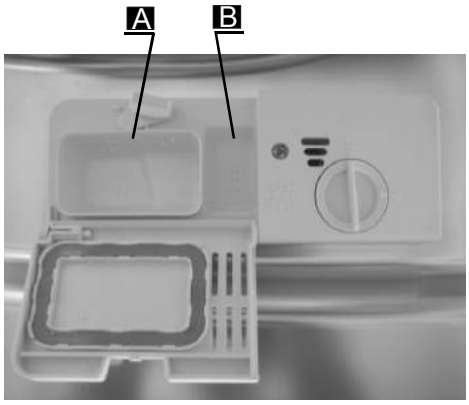
NOTA:

ADVERTENCIA!
El detergente para lavavajillas es corrosivo.
Manténgalo fuera del alcance de los niños.

Poner el detergente

Llene de detergente el dispensador. Las marcas indican los niveles de dosis, como muestra la figura de la derecha.

A Cubeta del dispensador para el ciclo de lavado principal.
B Cubeta del dispensador para el ciclo de prelavado.



Siga las instrucciones del fabricante de detergente sobre dosis y condiciones de almacenamiento reflejadas en el embalaje del producto.

Cierre la tapa y presiónela hasta que quede perfectamente encajada y segura.

Si la vajilla está muy sucia, ponga una dosis de detergente adicional en la cubeta de prelavado. Este detergente hará su función durante la fase de prelavado.

NOTA:
- Puede encontrar información sobre la cantidad de detergente a utilizar en cada programa en la última página de este manual.
- Tenga en cuenta que dichas cantidades pueden variar en función de la suciedad de la vajilla o de la dureza del agua.
- Siga las instrucciones del fabricante en el embalaje del producto.
- Si la tapa está cerrada, presione el pestillo de abertura y la tapa se abrirá automáticamente.
- Añada siempre el detergente justo antes de cada ciclo de lavado.
- Utilice solo marcas reconocidas de detergente para lavavajillas.

5. Llenar las cestas del lavavajillas

Recomendación

■ Si es posible, adquiera utensilios que tengan la identificación de aptos para lavavajillas.
■ Use un detergente suave que se describa como no agresivo. Si fuera necesario, consulte con los fabricantes de detergentes.
■ Para objetos delicados, seleccione un programa a baja temperatura.
■ Para evitar daños, no saque vasos, copas o cubertería inmediatamente después de finalizar el programa.

ES

Lavado de los siguientes utensilios en el lavavajillas

No son adecuados

■ Cubiertos con madera, porcelana o asas de nácar.
■ Objetos de plástico que no sean resistentes al calor.
■ Utensilios antiguos con piezas sujetas con pegamento que no sean resistentes al calor.
■ Vajillas o cubiertos engarzados.
■ Artículos de cobre o estaño.
■ Ciertos vidrios.
■ Objetos de acero susceptibles de oxidarse.
■ Platos de madera.
■ Objetos hechos de fibras sintéticas.

Son de uso limitado

■ Algunos tipos de cristal pueden perder brillo después de muchos lavados.
■ Las piezas de plata y aluminio tienen tendencia a decolorarse durante el lavado.
■ Los estampados brillantes puede borrarse si se lavan en el lavavajillas con mucha frecuencia.

Tenga cuidado antes o después de llenar las cestas del lavavajillas

(Para un rendimiento óptimo del lavavajillas, siga estas instrucciones de llenado.
La apariencia y características de las cestas y las cestas de cubiertos pueden variar según el modelo).

Elimine los restos de comida de los alimentos que queden en la vajilla. Ablande los restos de comida quemada adherida a las sartenes.
No es necesario enjuagar previamente los platos bajo el grifo.
Coloque los objetos en el lavavajillas siguiendo este sistema:

1. Los objetos como tazas, vasos, copas, ollas y sartenes se colocarán boca abajo.
2. Los recipientes curvos o con huecos deben estar inclinados para que no acumulen agua durante el lavado.
3. Todos los utensilios deben de estar perfectamente colocados para que no vuelquen.
4. No deben impedir que el aspersor gire libremente durante el proceso de lavado.

NOTA: no se debe lavar objetos muy pequeños en el lavavajillas porque podrían caer de las cestas.

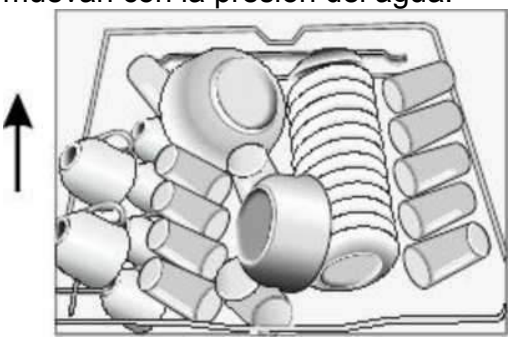
■ Coloque objetos con huecos, como tazas, vasos, sartenes, etc. con la abertura hacia abajo para que el agua no se acumule en la cavidad.
■ Los platos y cubiertos no deben situarse unos dentro de otros ni cubrirse unos a otros.
■ Los vasos no deben tocarse, para evitar roturas.
■ Coloque las piezas grandes que sean muy difíciles de limpiar dentro de la cesta inferior.
■ Coloque los cuchillos de filo largo en posición horizontal, ya que suponen un peligro potencial.

■ Los cubiertos largos y afilados, como los cuchillos de trinchar, deben de colocarse horizontalmente en la cesta.
■ No llene su lavavajillas en exceso. Esto es importante para obtener buenos resultados y para un consumo de energía razonable.

Vaciar el lavavajillas
Para que el agua no gotee desde la cesta superior a la cesta inferior, le aconsejamos que vacíe primero la cesta inferior y después la superior.

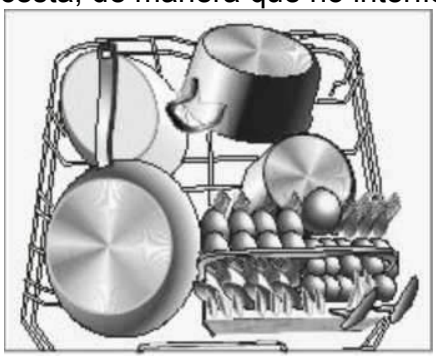
■ Cómo llenar las cestas

Llenar la cesta superior
La cesta superior está diseñada para colocar los objetos delicados y ligeros como cristal, tazas de té y café, platitos, cuencos pequeños y cazuelas pequeñas (siempre que no estén demasiado sucias). Coloque los platos y el resto de utensilios de manera que no se muevan con la presión del agua.



Recuerde que:
- Los cuencos, cazuelas, etc. deben colocarse siempre hacia abajo.
- Las cazuelas hondas se deben colocar inclinadas para permitir que el agua se escurra.
- La cesta inferior dispone de varillas plegables para colocar objetos más grandes.

Llenar la cesta inferior
Le sugerimos que coloque las piezas grandes y los objetos difíciles de limpiar en la cesta inferior: cazuelas, sartenes, tapas, bandejas, platos y platos hondos, como se muestra en la imagen de abajo. Es preferible colocar las bandejas y tapas en los laterales de la cesta, de manera que no interfieran en la rotación del aspersor.



Ajuste de la cesta superior
La altura de la cesta superior puede ajustarse para ganar espacio para utensilios grandes, tanto en la cesta superior como en la inferior. Se ajusta colocando las ruedas a una altura diferente en los raíles. Los objetos largos, cubiertos de servir, cucharones para ensalada y cuchillos largos deben colocarse sobre la cesta de manera que no obstruyan la rotación de las aspas del aspersor.

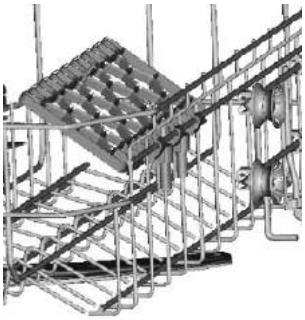
Levante la cesta
para posición superior

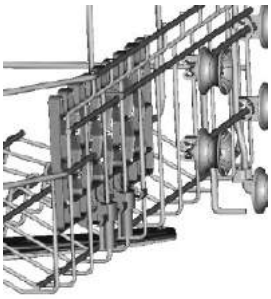
Presionar la manilla hacia arriba
para bajar la cesta

Ajustar manilla

Abatir las varillas de las tazas

Para encajar mejor las cazuelas, las varillas pueden abatirse hacia abajo, como se muestra en la imagen de la derecha.



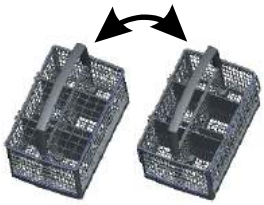


Varillas abatibles de la cesta inferior
Para encajar mejor las cazuelas, las varillas pueden abatirse hacia abajo como se muestra en la imagen de la derecha.

Cesta de cubiertos
Los cubiertos deben colocarse en la cesta de cubiertos con los mangos hacia abajo. Si hay cestas laterales, las cucharas deben colocarse separadamente, en los huecos correspondientes. Es importante, colocar los utensilios largos en posición horizontal en la parte delantera de la cesta superior, como se muestra en la imagen.

¡ADVERTENCIA!
- No deje que ningún cubierto sobresalga por la parte inferior.
- Coloque siempre los cubiertos afilados con la punta hacia abajo.

Para una limpieza de alta calidad y por motivos de seguridad, coloque los utensilios en la cesta asegurándose de que:
- No se apoyan unos sobre otros.
- Los cubiertos tienen el mango hacia abajo.
- Los cuchillos y otros objetos potencialmente peligrosos se colocan con el mango hacia arriba.



6. Inicio de un programa de lavado

Tabla de ciclos de lavado

NOTA: (★) significa que hay que llenar el dispensador de líquido abrillantador.

Programa	Información del ciclo seleccionado	Descripción del ciclo	Detergente (gramos)	Duración (min)	Energía Abrillant. (Kwh)	Agua . (L)	
Intensivo	Para vajilla muy sucia como ollas, sartenes y platos con restos de comida reseca.	Prelavado (50 °C) Lavado (60 °C) Aclarado Aclarado Aclarado (70 °C) Secado	5/25 g 1 o 2 piezas	170	1,6	18,5	
ECO (*EN 50242)	Este es el programa estándar; este programa es adecuado para limpiar vajillas con suciedad normal, siendo el más eficiente en términos de consumo combinado de agua y electricidad.	Prelavado Lavado (45 °C) Aclarado (65 °C) Secado	5/25 g 1 o 2 piezas	190	0,91	11	
90 min	Para carga con suciedad ligera que no requiera un secado adicional.	Lavado (65 °C) Aclarado Aclarado (65 °C) Secado	30 g 1 pieza	90	1,35	12,5	
Rápido	Un ciclo más corto para cargas poco sucias y lavados rápidos.	Lavado (45 °C) Aclarado (50 °C) Aclarado (55 °C)	25 g	30	0,75	11	

NOTA:
*EN 50242: este programa es el ciclo de prueba. La información sobre los ensayos comparativos de acuerdo con la directiva EN 50242 indica que:
- Capacidad: vajilla de 12 servicios
- Posición de la cesta superior: ruedas superiores sobre guías.
- Ajuste del abrillantador: 6
- Pl:0,49 w. Po:0,45 w.

Encender el lavavajillas

Inicio del ciclo de lavado

1. Extraiga las cestas inferior y superior, coloque la vajilla y vuelva a meter las cestas. Se recomienda llenar primero la cesta inferior y después la cesta superior (consulte el apartado “Llenar el lavavajillas”).
2. Ponga el detergente (consulte el apartado “Sal, detergente y abrillantador”).
3. Introduzca el enchufe en la toma de corriente. La corriente funciona a 220-240 V CA/50 HZ, la especificación de la clavija es 10 A 250 V CA.
Asegúrese que el suministro de agua está abierto a máxima presión.
4. Cierre la puerta y pulse el botón de encendido/apagado.
5. Pulse el botón del programa y el programa de lavado cambiará de la siguiente manera:
ECO -> 90 min -> Rápido -> Intensivo -> ECO
A continuación, pulse el botón de Inicio/Pausa y el lavavajillas comenzará el lavado.

NOTA:
Cuando pulse el botón de Inicio/Pausa para interrumpir el lavado, el indicador luminoso de marcha dejará de parpadear y el lavavajillas emitirá un sonido cada minuto, a menos que vuelva a pulsar el botón de nuevo para que se reinicie el lavado.

Cambiar de programa
Premisa:
1. Un programa que ya esté iniciado solo se puede modificar si ha estado poco tiempo en funcionamiento. De lo contrario, el detergente ya habrá sido liberado y el lavavajillas ya habrá vertido el agua de lavado. Si esto sucede, debe rellenar el dispensador del detergente (consulte el apartado “Poner el detergente”).
2. Pulse el botón de Inicio/Pausa y el lavavajillas pasará a modo de espera; pulse el botón de programa durante más de 3 segundos y entonces podrá modificar el programa al ciclo de lavado deseado (consulte el apartado “Inicio del ciclo de lavado”).

NOTA:
Si abre la puerta durante el lavado, el lavavajillas se parará, la luz del programa dejará de parpadear y el indicador acústico sonará cada minuto a menos que cierre la puerta. Cuando cierre la puerta, el lavavajillas reiniciará el lavado pasados 10 segundos.

¿Se ha olvidado de meter un plato?
Se puede añadir un plato olvidado en cualquier momento antes de que se abra el dispensador de detergente.
1. Pulse el botón Inicio/Pausa.
2.Abra la puerta ligeramente para parar el lavado.
3. Cuando se paren los aspersores, puede abrir la puerta completamente.
4. Añada el plato que había olvidado.
5. Cierre la puerta.
6. Pulse el botón Inicio/Pausa y el lavavajillas empezará a funcionar de nuevo.

Fin del ciclo de lavado

Cuando el ciclo de lavado haya finalizado, el indicador acústico del lavavajillas sonará durante 8 segundos y después parará. Apague el lavavajillas pulsando el botón de encendido/apagado, cierre el suministro de agua y abra la puerta del lavavajillas. Espere unos minutos antes de vaciar el lavavajillas para evitar manipular los objetos mientras aún están calientes y se puedan romper. Además, así se secarán mejor.

■ Apague el lavavajillas
El piloto indicador de programa está encendido, pero no parpadea; solo entonces el programa de lavado ha finalizado.
1. Apague el lavavajillas pulsando el botón encendido/apagado.
2. Cierre el grifo del agua.

■ Abra la puerta con cuidado.
Los platos calientes son sensibles a los golpes; deje que se enfríen durante unos 15 minutos antes de sacarlos del lavavajillas.
Abra la puerta del lavavajillas, déjela entreabierta y espere unos minutos ates de sacar los platos, así estarán más fríos y el proceso de secado será mejor.

■ Vaciar del lavavajillas
Es normal que el lavavajillas esté mojado por dentro.
Primero vacíe la cesta inferior y posteriormente la superior. Esto evitará que el agua gotee sobre los platos de la cesta inferior.

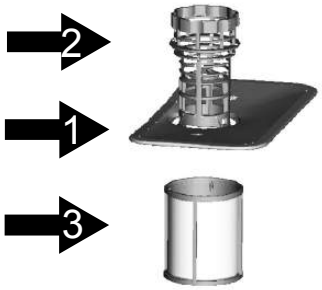
¡ADVERTENCIA!
Es peligroso abrir la puerta durante el lavado, ya que el agua caliente puede producir quemaduras.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Sistema de filtro

El filtro evita que entren restos de comida y otros objetos dentro del sistema de bombeo de agua.

Los residuos pueden bloquear el filtro. Si esto sucede, deberá sacarlo.



El sistema de filtrado consta de en un filtro grueso, un filtro plano (principal) y un microfiltro (filtro fino).

Filtro principal (1)

Los restos de alimentos y las partículas que quedan atrapados en este filtro son pulverizados por un aspersor especial en el brazo inferior que las empuja hacia el desagüe.

Filtro grueso (2)

Las piezas de cierto tamaño, como pedazos de huesos o vidrio que podrían atascar el desagüe, son atrapadas por el filtro grueso. Para retirar un objeto atrapado en este filtro gire con cuidado la llave del filtro y retírelo.

Filtro fino (3)

Este filtro retiene restos sólidos y de alimentos y evita que sean depositados de nuevo sobre la vajilla durante el proceso de lavado.

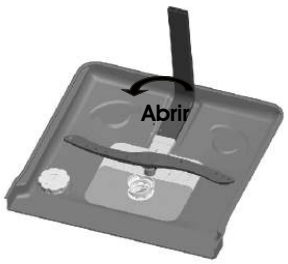
Ensamblaje del filtro

El litro elimina eficientemente las partículas de alimentos del agua de lavado, permitiendo que no circulen durante el ciclo de lavado. Para obtener mejores rendimientos y resultados, los filtros deben limpiarse regularmente. Por este motivo, debe retirar las partículas grandes de alimentos del sistema de filtro tras cada lavado, enjuagando el filtro semicircular y la cubeta bajo el grifo. Para sacar el sistema de filtros, tire del asa de la cubeta hacia arriba.

¡ADVERTENCIA!

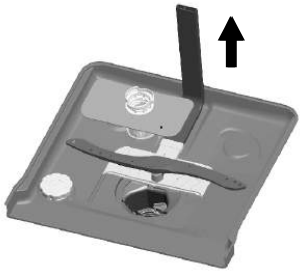
- Nunca utilice el lavavajillas sin filtros.
- Si el filtro se coloca incorrectamente, podría reducirse el nivel de rendimiento del lavavajillas y dañarse la vajilla y los utensilios.

1



Paso 1: gire el filtro en el sentido contrario a las agujas del reloj.

2



Paso 2: levante el filtro hacia arriba.

Nota: *siga este proceso desde el paso 1 al 2 para desmontar el filtro, e invierta el proceso del paso 2 al 1 para volver a colocarlo.*

Comentarios:
- Inspeccione los filtros para evitar obstrucciones cada vez que haya utilizado el lavavajillas.
- Puede sacar el sistema de filtros desenroscando el filtro grueso. Elimine cualquier resto de alimentos y limpie los filtros bajo el agua del grifo.

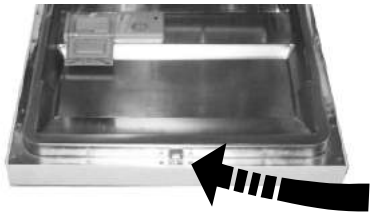
NOTA: el conjunto del filtro debe limpiarse completamente una vez por semana.

Limpieza del filtro
Utilice un cepillo de limpieza para limpiar el filtro grueso y fino. Vuelva a montar todas las piezas del sistema de filtrado como se muestra en las figuras de la última página, e introduzca el sistema de completo en el lavavajillas, colocándolo en su lugar y haciendo presión hacia abajo.

¡ADVERTENCIA!
Cuando limpie los filtros, no los golpee, ya que podrían deformarse y esto afectaría negativamente a la eficiencia del lavavajillas.

Cuidado del lavavajillas
Para limpiar el panel de control utilice un paño ligeramente humedecido y luego séquelo bien.
Para limpiar el exterior, utilice un producto adecuado para lavavajillas.
No utilice nunca objetos afilados, estropajos ni productos de limpieza agresivos en ninguna parte del lavavajillas.

Limpieza de la puerta



Para limpiar los bordes de la puerta utilice un paño suave humedecido con agua tibia. Para evitar que entre agua en el sistema de cierre de la puerta y en los componentes eléctricos, no utilice un producto de limpieza en espray.

¡ADVERTENCIA!
- Nunca utilice un producto de limpieza en espray para limpiar el panel de la puerta, ya que podría dañarse el sistema de cierre de la puerta y los componentes eléctricos.
- No deben utilizarse productos abrasivos ni toallitas húmedas por el riesgo de que dejen arañazos o marcas en el panel de acero inoxidable.

Protección contra heladas
En invierno, adopte medidas de protección contra las heladas. Cada vez que terminen los ciclos de lavado, haga lo siguiente:
1. Desconecte el suministro eléctrico del lavavajillas.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte la entrada de agua de la válvula.
3. Drene el agua de la manguera de entrada y de la válvula de agua (utilice una cazuela para recogerla).
4. Vuelva a conectar la manguera de agua a la válvula.
5. Quite el filtro del lavavajillas y use una esponja para eliminar el agua en el alojamiento de los filtros.

NOTA: *si el lavavajillas no funcionase después de una helada, póngase en contacto con el servicio técnico.*

Limpieza de los aspersores

Es necesario limpiar los aspersores regularmente, dado que los elementos químicos del agua pueden obstruir las salidas de agua de los aspersores y sus soportes.

Para desmontar el brazo del aspersor superior, sujete la tuerca y gire el aspersor en la dirección de las agujas del reloj.

Para desmontar el brazo inferior, tire de él hacia arriba.

Lávelos en agua jabonosa y agua tibia y utilice un cepillo suave para limpiar las salidas del agua Aclárelos bien y vuelva a colocarlos.

Cómo mantener el lavavajillas en buen estado

■ Después de cada lavado

Corte el suministro de agua y deje la puerta ligeramente entreabierta para que la humedad y los olores no permanezcan dentro del lavavajillas.

■ Desenchufe el aparato de la toma de corriente

Antes de realizar operaciones de limpieza y mantenimiento, desenchufe siempre el lavavajillas de la toma de corriente.

■ No utilice disolventes ni limpiadores abrasivos

Para limpiar el exterior y las piezas de plástico del lavavajillas, no use disolventes ni limpiadores abrasivos. Utilice únicamente un paño suave y agua jabonosa tibia. Para eliminar manchas de la superficie interior, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre, o límpielo con un producto específicamente diseñado para limpiar lavavajillas.

■ Cuando no lo utilice durante un tiempo

Se recomienda poner en funcionamiento el lavavajillas vacío con un programa de lavado. Después, desenchufe el aparato de la corriente eléctrica, desconecte el suministro de agua y deje la puerta del lavavajillas ligeramente entreabierta. Esto ayudará a que las juntas duren más tiempo y evitará olores dentro del lavavajillas.

■ Como mover el lavavajillas

Si el electrodoméstico necesita ser desplazado, trate de mantenerlo en su posición vertical. Si fuera estrictamente necesario, puede ser apoyado sobre su parte trasera.

■ Las juntas

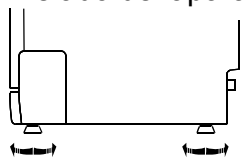
Uno de los factores que contribuyen a la formación de olores dentro del lavavajillas son los restos de alimentos acumulados en las juntas Esto se puede evitar limpiando las juntas de manera periódica con una esponja húmeda.

8. Instrucciones de instalación

Colocación del lavavajillas

Sitúe el electrodoméstico en el lugar deseado. La parte trasera debe descansar contra la pared posterior y los laterales junto al largo del armario empotrado o pared. El lavavajillas incorpora tubos de suministro de agua y de desagüe que se pueden colocar a la derecha o izquierda para facilitar la correcta instalación.

Nivelado del aparato



Una vez colocado el lavavajillas en su posición, se puede nivelar la altura ajustando la rosca de las patas. El lavavajillas nunca debe estar inclinado más de 2°.

Conexión eléctrica

¡ADVERTENCIA!

Para su seguridad personal:

- No utilice un alargador ni un adaptador de enchufe con este electrodoméstico.
- No debe cortar ni retirar, bajo ningún concepto, la conexión a tierra del cable de alimentación.

Requisitos eléctricos

Consulte la placa identificativa para conocer la tensión del electrodoméstico y conectar el lavavajillas a una toma de corriente adecuada.

Utilice un fusible de 10 amperios, un fusible de retardo o el disyuntor recomendado y proporcione un circuito independiente y único para este aparato.

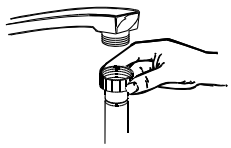
Asegúrese que hay una conexión a tierra antes de utilizar el lavavajillas.

Conexión eléctrica

Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de su red eléctrica se corresponden con los que figuran en la placa identificativa del lavavajillas. Solo debe introducir el enchufe en una toma de corriente que tenga la conexión a tierra adecuada. Si la toma de corriente a la que se va a conectar el lavavajillas no se corresponde con el enchufe, cambie el enchufe y no utilice adaptadores que puedan provocar riesgos de sobrecalentamiento y quemaduras.

Conexión de la toma de agua

Conexión de la toma de agua fría



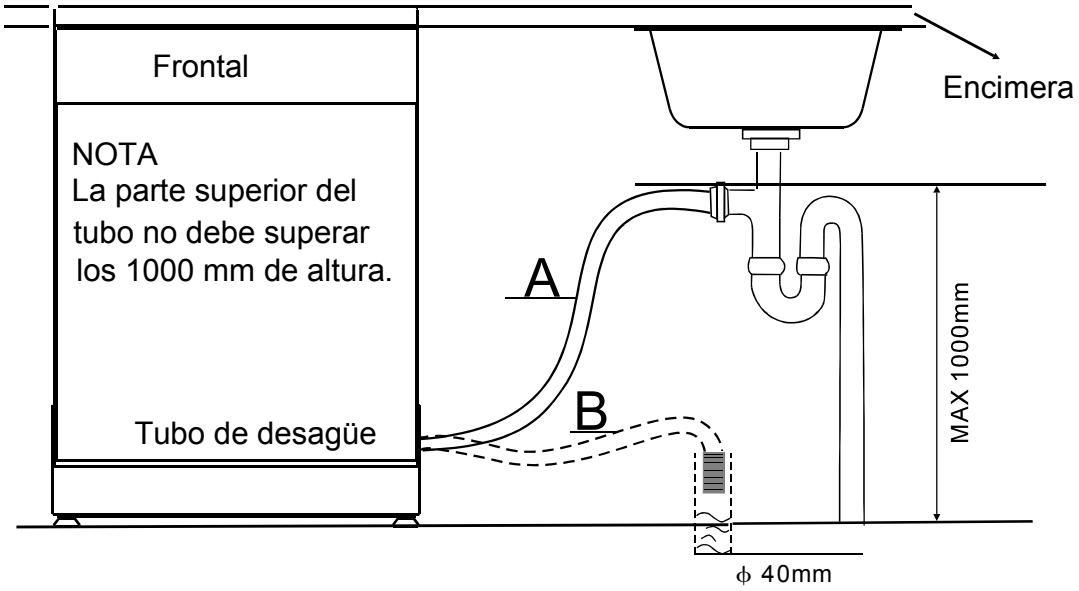
Conecte el tubo de suministro de agua fría a un conector roscado de 3/4 de pulgada y asegúrese de que está bien apretado y sujeto.

Si los tubos de agua son nuevos o no se han usado durante un largo período de tiempo, deje que corra el agua para asegurarse de que el agua sale limpia y sin impurezas. Si no se adopta esta precaución, existe el riesgo de que la entrada de agua se bloquee y se estropee el electrodoméstico.

¡ADVERTENCIA! Cierre la toma de agua después del uso.

Conexión de la manguera de desagüe
Introduzca la manguera de desagüe en una tubería de desagüe que tenga como mínimo 40 mm de diámetro, o deje que desagüe dentro del fregadero, asegurándose de que no se doble o aplaste. La parte superior del tubo de la manguera debe de estar a una altura que no supere los 1000 mm.

CUELGUE LA MANGUERA DEL DESAGÜE EN CUALQUIERA DE LAS DOS POSICIONES A o B



CÓMO ELIMINAR EL EXCESO DE AGUA DE LAS MANGUERAS
Si el fregadero está a más 1000 mm de altura sobre el suelo, el exceso de agua dentro de las mangueras no puede eliminarse directamente en el fregadero. Será necesario eliminar el agua que está dentro de las mangueras utilizando una palangana o similar, que se colocará a un nivel inferior al del fregadero y fuera del mismo.

SALIDA DE AGUA
Conecte la salida del desagüe. La manguera de desagüe tiene que estar perfectamente colocada para evitar fugas de agua.
Asegúrese de que la manguera de agua no está enrollada ni aplastada.

EXTENSIÓN DE LA MANGUERA
Si llegara a necesitar una extensión de manguera, utilice una similar a la suministrada. No debe tener más de 4 metros, ya que de lo contrario el resultado del proceso de limpieza de lavavajillas podría verse reducido.

Conexión del sifón

El conector del sifón debería estar a una altura que no supere los 1000 mm (máximo) desde la parte más baja del plato.
La manguera del agua debe estar fija.

Puesta en marcha del lavavajillas
Realice estas comprobaciones antes de proceder a usar el lavavajillas.

1. El aparato está correctamente nivelado y sujeto.
2. La válvula de entrada de agua está abierta.
3. No debe haber fugas en las conexiones de agua, que deben estar bien apretadas.
4. El cable eléctrico está bien conectado.
5. La corriente está conectada.
6. Las mangueras de entrada de agua y de desagüe no tienen nudos.
7. Todos los materiales de embalaje y material impreso se han retirado del lavavajillas.

Atención:
Después de la instalación, guarde este manual de instrucciones.
El contenido de este manual es muy útil para los usuarios de este lavavajillas.

9. Consejos para solución de problemas

Antes de llamar al Servicio Técnico

Revise el cuadro siguiente antes de avisar al Servicio Técnico.

	Problema	Posibles causas	Qué hacer
PROBLEMAS TÉCNICOS	El lavavajillas no se enciende	El fusible está fundido o ha saltado el interruptor diferencial de la instalación.	Cambie el fusible o conecte el interruptor diferencial. Desconecte otros electrodomésticos que compartan el mismo circuito eléctrico con el lavavajillas.
		El suministro eléctrico al lavavajillas no está conectado.	Asegúrese de que el lavavajillas está encendido y la puerta perfectamente cerrada. Asegúrese de que el cable eléctrico está bien enchufado en la toma de corriente.
		La puerta no está cerrada correctamente.	Asegúrese de que la puerta del lavavajillas está cerrada y encajada en el pestillo.
		La manguera del desagüe está torcida.	Compruebe la manguera del desagüe.
	El agua no se bombea desde el lavavajillas	El filtro está obstruido.	Compruebe el filtro grueso (consulte el apartado “Limpieza del filtro”).
		El fregadero está atascado.	Compruebe el fregadero para asegurarse que desagua adecuadamente; si el problema fuera este, necesitará un fontanero en lugar del servicio técnico.
	Espuma en la cuba	Detergente inadecuado	Utilice únicamente detergente especial para lavavajillas para evitar espuma. Si esto ocurre, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 4 litros de agua en la cuba del lavavajillas. Cierre la puerta y comience cualquier ciclo de lavado. En el primer paso, el lavavajillas drenará el agua. Abra la puerta tras

			el primer paso y compruebe si ha desaparecido. Repita si es necesario.
		Se ha derramado el líquido de aclarado.	Seque inmediatamente cualquier resto de líquido de aclarado que pueda haber dentro de la cuba del lavavajillas.
PROBLEMAS GENERALES	Interior del lavavajillas manchado	Se ha utilizado un detergente con colorante.	Asegúrese de que el detergente utilizado no tiene colorantes.
	Capa blanca dentro de la superficie	Agua dura con alto contenido mineral	Para limpiar el interior, utilice una esponja humedecida con detergente para lavavajillas y use guantes de goma. No utilice nunca otro tipo de detergente, ya que podría producir espuma.
	Hay manchas de oxido en los cubiertos	Los cubiertos en cuestión no son resistentes a la corrosión.	
		Después de añadir la sal no se ha iniciado ningún programa de lavado. Se han filtrado restos de sal en el ciclo de lavado.	Después de echar sal, active siempre el programa de lavado rápido con el lavavajillas vacío y sin seleccionar la función Turbo (si la hubiera).
		La tapa del descalcificador está suelta.	Compruebe la tapa y asegúrese que está bien cerrada.

	PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	QUÉ HACER
	Ruidos de golpes en el interior de la cuba del lavavajillas	Un brazo del aspersor está golpeando algún objeto de la cesta.	Interrumpa el programa y reorganice los objetos que obstaculizan el brazo aspersor.
	Vibración en la cabina del lavavajillas	Hay objetos sueltos en la cuba del lavavajillas.	Interrumpa el programa y reorganice los objetos.

RUIDO	Sonidos de golpes en los tubos del agua	Esto puede deberse a la instalación o a que los tubos están cruzados.	Esto no afecta al funcionamiento del lavavajillas. En caso de duda, póngase en contacto con un fontanero cualificado.
		No se ha llenado correctamente el lavavajillas.	Consulte el apartado “Llenar las cestas de lavavajillas”.
		El programa no era lo bastante potente.	Seleccione un programa más intenso. Consulte la “Tabla de ciclos de lavado”.
Resultado del lavado no satisfactorio	Los platos no están limpios.	No se ha utilizado suficiente detergente.	Use más detergente o cambie de detergente.
		Hay objetos que bloquean el giro de los aspersores.	Reorganice los objetos de manera que el aspersor pueda girar libremente.
		El sistema de filtrado de la base del lavavajillas no está limpio o no está colocado correctamente. Esto podría bloquear los chorros de agua del aspersor.	Limpie o fije el sistema de filtros. Limpie los orificios de salida de agua del aspersor. Consulte “Limpieza del brazo aspersor”.
	Cristalería turbia	Combinación de agua blanda y demasiado detergente	Use menos detergente si tiene un agua muy blanda y seleccione un ciclo de lavado más corto para limpiar objetos de cristal.
	Marcas negras o grises en platos	Los utensilios de aluminio han rozado contra los platos.	Utilice un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.
	El detergente se queda dentro del dispensador tras el lavado	Los platos bloquean el dispensador de detergente.	Reorganice los objetos en el lavavajillas.
		El lavavajillas se ha llenado incorrectamente.	Llene el lavavajillas tal como se recomienda en las instrucciones.
		Poco abrillantador.	Aumente la cantidad/llene el dispensador.
Resultado del secado no satisfactorio.	Los platos no se secan.	Ha sacado los platos demasiado pronto.	No vacíe el lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra ligeramente la puerta para que salga el vapor. Comience a vaciarlo

	cuando los objetos estén templados. Primero vacíe la cesta inferior para evitar que el agua gotee desde la cesta superior.
Se ha seleccionado un programa incorrecto.	En programas cortos, la temperatura de lavado es más baja. Esto también reduce la calidad del lavado. Seleccione un programa con un ciclo de lavado más largo.
Utiliza cubiertos con un acabado de baja calidad.	El secado del agua es más difícil en estos casos. Este tipo de cubiertos no son aptos para el lavavajillas.

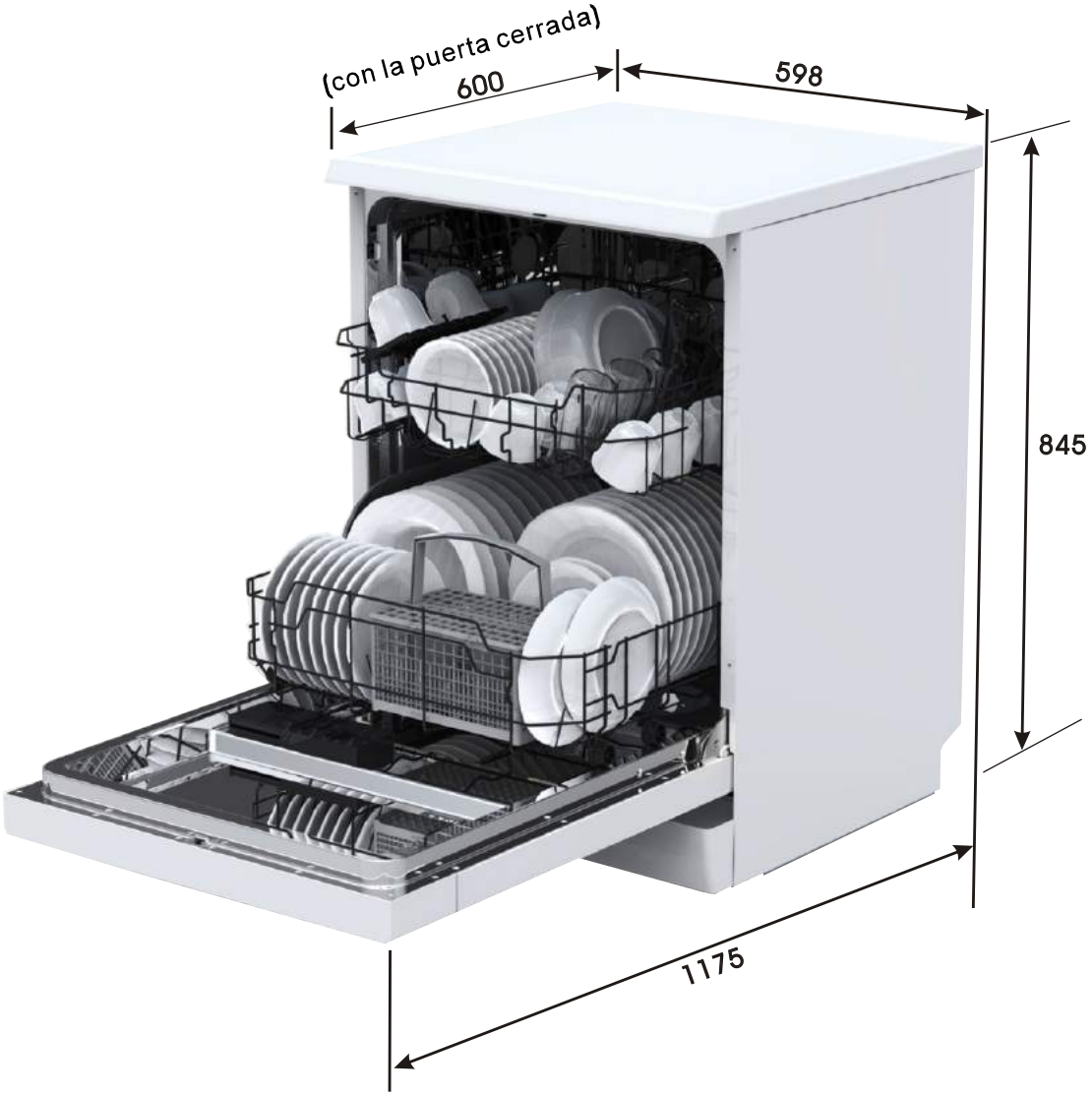
Códigos de error

Cuando se produce un mal funcionamiento en el lavavajillas, se mostrarán los siguientes códigos de error para advertirle:

Códigos	Significado	Posibles causas
El indicador de programa Rápido parpadea rápidamente.	Tiempo de admisión de agua demasiado largo	El grifo de agua no está abierto, no hay suministro de agua o la presión es muy baja.
Los indicadores de programa Rápido y 90 min. parpadean rápidamente.	No se alcanza la temperatura de lavado.	Fallo de la resistencia de calentamiento
El indicador de programa ECO parpadea rápidamente.	Desbordamiento	Algún componente del lavavajillas tiene una fuga de agua.

¡ADVERTENCIA!
Si se sale el agua del lavavajillas, corte el suministro principal de agua antes de avisar al servicio técnico.
Si hay agua en la base del lavavajillas por un llenado excesivo o una fuga, hay que sacar el agua antes de volver a poner en marcha el lavavajillas.

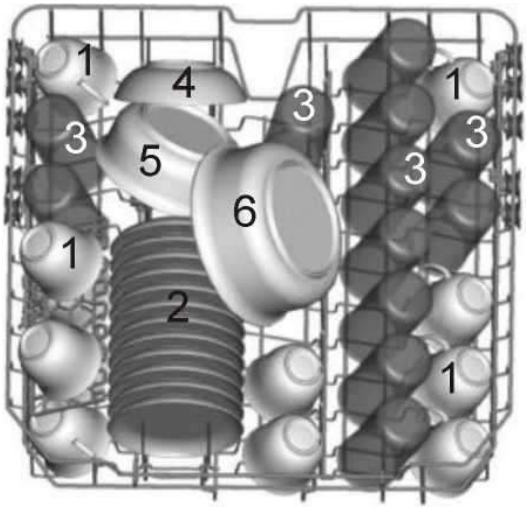
Información técnica



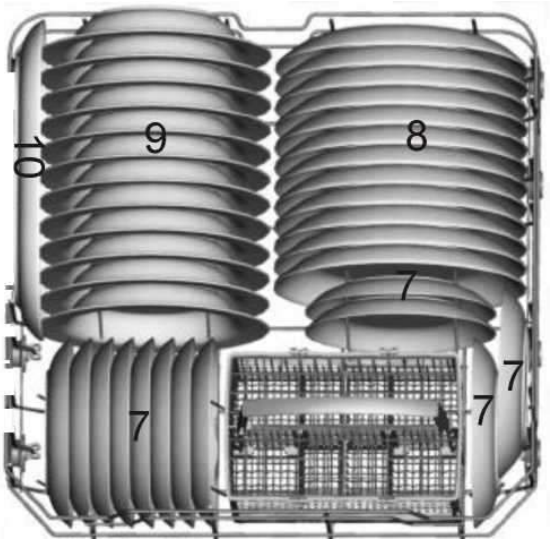
Altura:	845 mm
Anchura:	598 mm
Profundidad:	600 mm (con la puerta cerrada)
Presión del agua:	0,04-1,0 MPa
Tensión de alimentación:	Ver la placa identificativa
Capacidad:	Vajilla de 12 servicios

LLENAR LAS BANDEJAS SEGÚN NORMA EN 50242

1.Bandeja superior



2.Bandeja inferior



Tazas

Platos pequeños

Vasos

Cuencos pequeños

Cuencos medianos

Cuencos grandes

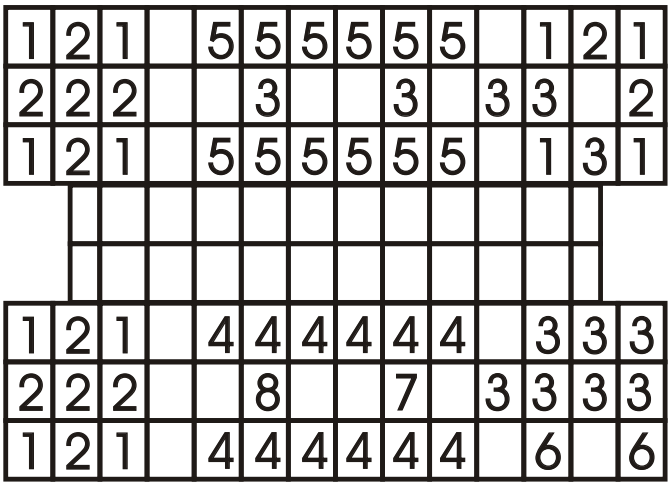
Platos de postre

Platos llanos

Platos hondos

Fuente ovalada

3. Cesta para cubiertos



1 Cucharas soperas

2 Tenedores

3 Cuchillos

4 Cucharillas

5 Cucharas de postre

6 Cucharas de servir

7 Tenedores de servir

8 Cucharón de salsa

Información sobre los ensayos comparativos
de acuerdo a la norma EN 50242
Capacidad: 12 cubiertos
Posición cesta superior: posición inferior
Programa: ECO
Ajuste Abrillantador: 6
Ajuste Descalcificador: H3

Información técnica

Hoja de datos de lavavajillas doméstico según la directiva europea 1059/2010:

Fabricante	SAIVOD
Tipo/ Descripción	LVM47
Capacidad estándar	Vajilla de 12 servicios
Clasificación energética (0)	A++
Consumo anual de energía (2)	258 kWh
Consumo energético del ciclo de lavado estándar	0,91 kWh
Consumo en modo apagado	0,45 W
Consumo en modo botón encendido	0,49 W
Consumo de agua anual (3)	3080 litros
Clase de eficiencia en el secado (4)	A
Ciclo de lavado estándar (5)	ECO 45º C
Duración del programa estándar de lavado	190 min
Nivel de ruido	49 dB(A) re 1 pW
Montaje	Independiente
Se puede empotrar	Sí
Altura	84,5 cm
Anchura	59,8 cm
Profundidad (con conectores)	60 cm
Consumo eléctrico	1760-2100 W
Tensión nominal/frecuencia	220-240 V~ / 50 Hz
Presión del agua (presión del chorro de agua)	0,4-10 bares = 0,04-1 MPa

NOTA:

1. A+++ (eficiencia más alta) a D (eficiencia más baja).
2. Consumo de energía 258 Kw por año, basado en 280 ciclos de lavado usando agua fría y el consumo de modos de energía bajos. El consumo de energía real dependerá de cómo se utilice el lavavajillas.
3. Consumo de agua de 3080 litros anuales. El consumo de agua dependerá de cómo se utilice el lavavajillas.
4. A (eficiencia más alta) a G (eficiencia más baja).
5. Este programa de lavado es adecuado para limpieza de vajilla de suciedad normal y es el programa más eficiente en términos de ahorro de energía y agua para este tipo de suciedad.

Este aparato cumple todas las normativas y estándares europeos en la versión actual a su entrega (si el número de versión no se corresponde con el de los estándares más recientes, consulte el número de versión más reciente):

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- ERP 2009/125/EC

Los valores indicados arriba han sido medidos de acuerdo con los estándares bajo las

condiciones de funcionamiento específicas. Los resultados podrían variar considerablemente dependiendo de la cantidad de utensilios y su nivel de suciedad, la dureza del agua, la cantidad de detergente, etc.

Este manual está basado en las normas y estándares de la Unión Europea.

El Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre otorga a los bienes de naturaleza duradera una garantía legal de 2 años.

Quedan excluidos de la garantía las averías o daños producidos por:

- Instalación incorrecta (voltaje, presión de gas o agua, conexiones eléctricas o hidráulicas), reinstalaciones o amueblamientos efectuados por el consumidor sin aplicar las correctas instrucciones.

- Causas accidentales como caídas, golpes, vertido de líquidos, introducción de cuerpos extraños, así como cualquier otra de fuerza mayor.

- Uso negligente, inadecuado, o no doméstico como aparatos instalados en peluquerías, bares, restaurantes, hoteles, etc.

- La intervención o manipulación de servicios técnicos distintos a los oficiales de la marca.

- Corrosión y/o oxidación, ya sean causados por el uso y desgaste normal del aparato, o acelerados por condiciones ambientales adversas.

- Uso de accesorios o consumibles que no sean originales de la marca.

Igualmente, quedan excluidos de la garantía:

- Componentes expuestos a desgaste por el uso normal (lámparas, burletes, aislantes, tubos, desagües, etc.) a partir del sexto mes, salvo defecto de origen.

- Componentes no electromecánicos, estéticos, plásticos, cristales, abatibles, jaboneras, baldas, rejillas, etc.

- Servicios de conservación, limpieza, desatascos, cambio de sentido de puerta, eliminación de cuerpos extraños, obstrucciones, puesta a punto o recalibrado, etc.

- Productos informáticos: Eliminación de virus, restauración de programas por este motivo, o la reinstalación del disco duro por borrado del mismo.

i

LEIA ESTE MANUAL

Estimado Cliente:

- Por favor, leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar a sua máquina de lavar louça para o ajudar de forma adequada no funcionamento e na manutenção.
- Guarde-o para futuras consultas.
- Disponibilize este manual a novos proprietários para que possam familiarizar-se com o produto.
  Este manual contém capítulos referentes a instruções de segurança, instruções de utilização e instalação, conselhos de resolução de problemas, etc.

ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Consulte o capítulo sobre resolução de problemas para o ajudar a resolver problemas comuns.
- Se não conseguir resolver, contacte por favor o Serviço de Assistência Técnica.

NOTA:

- O fabricante, seguindo uma política de constante desenvolvimento e de atualização do produto, pode efetuar alterações sem aviso prévio.
- Este manual deve ser facultado pelo fabricante ou pelo revendedor.

1.INFORMAÇÃO IMPORTANTE PARA A SUA SEGURANÇA

AVISO! Quando usar a sua máquina de lavar louça, siga as precauções abaixo indicadas:

- Este aparelho foi projetado unicamente para utilização doméstica e outras utilizações similares tais como:
  -Áreas de cozinha em lojas, oficinas e outros ambientes de trabalho semelhantes;
  -Casas rurais;
  -Clientes em Hotéis, motéis e outros tipos de alojamento;
  -Alojamentos tipo “Quarto e pequeno-almoço”.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com oito ou mais anos de idade e pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas sem experiencia ou conhecimentos se tiverem recebido supervisão ou instruções no que respeita ao uso do aparelho de uma forma segura e compreendido os perigos envolvidos.
  As crianças não devem brincar com o aparelho.
  A limpeza e a manuntanção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com capacidades sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança (IEC 60335-1).
- Este aparelho destina-se apenas a uso no interior e uso doméstico.

- Para proteção contra o risco de choque elétrico, não coloque o aparelho, o cabo ou a ficha imersos em água ou outro líquido.
- Desligue a máquina antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.
- Para limpar a máquina de lavar louça, utilize um pano suave humedecido com um sabão neutro; de seguida utilize outro pano suave para secar.
-

INSTRUÇÕES DE LIGAÇÃO À TERRA

- Este aparelho deve estar ligado à terra. Em caso de mau funcionamento ou avaria, a ligação à terra reduzirá o risco de uma descarga elétrica, proporcionando um trajeto de menor resistência para a corrente elétrica. O cabo de alimentação deste aparelho tem ficha com ligação à terra.
- A ficha deve estar ligada a uma tomada apropriada com ligação à terra de acordo com as normas em vigor.
- Uma má instalação pode provocar um risco de choque elétrico.
- Verifique com um eletricista qualificado caso tenha dúvidas se o aparelho está corretamente ligado à terra.
- Não altere a ficha fornecida com o aparelho caso esta não se adeque à tomada
- Tenha uma tomada adequada instalada por um eletricista qualificado.
- Não se sente nem se apoie na porta ou nos cestos da máquina.
- Não utilize a máquina a menos que a porta esteja totalmente fechada.

- Se tiver de abrir a porta durante o seu funcionamento, faça-o com cuidado. Abra a porta cuidadosamente pois há o risco de sair água.
- Não coloque objetos pesados ou nem se apoie na porta quando esta estiver aberta, pois a máquina pode cair.
- Carga dos cestos:
- 1)Colocar os objetos afiados de modo a que não danifiquem a borracha da porta.
- 2) Atenção: facas e outros utensílios com pontas afiadas
  têm de ser colocados no cesto de talheres com a ponta para baixo ou colocados horizontalmente.

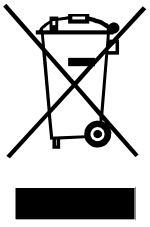
- Verifique que a gaveta de detergente está vazia após terminar o ciclo de lavagem.
- Não lave na máquina objetos plásticos, a menos que estejam marcados como aptos para tal.
- Para os objetos plásticos sem essa indicação, consulte as recomendações do seu fabricante.
- Utilize apenas detergente e abrilhantador próprios para máquinas de lavar louça.
- Assegure-se que as crianças não brincam com a máquina de lavar louça.
- Não deixe a porta da máquina de lavar louça aberta pois existe o risco de tropeçar e cair.
- Se o cabo elétrico estiver danificado, deve ser substituído
  pelo fabricante ou pelo Serviço de Assistência Técnica ou
  por uma pessoa qualificada de modo a evitar riscos.
- Durante a instalação da máquina o cabo elétrico não deve ficar esmagado ou torcido.
- Não force os comandos.

- A máquina de lavar louça tem de estar ligada à rede de água utilizando sempre tubos e peças novos. Não utilize tubos usados.
- A capacidade máxima de louça que pode ser lavada é de 12 pessoas.
- A pressão máxima da entrada de água permitida é de 1Mpa. A pressão mínima de entrada de água permitida é de 0.04Mpa.

ELIMINAÇÃO

Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leve-o a um ecoponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste equipamento podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do meio ambiente.

- Elimine adequadamente os materiais utilizados na embalagem da máquina.
- Todos os materiais utilizados podem ser
- reciclados. As partes plásticas estão marcadas com as abreviaturas internacionais standard:



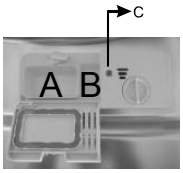
PE: polietileno, por exemplo material de embalagem
PS: poliestireno, por exemplo material de enchimento
POM: polioximetileno, por exemplo clipes de plástico
PP: Polipropileno, por exemplo enchedor do sal
ABS: acrilonitrilo butadieno estireno, por exemplo painel de controlo.

ATENÇÃO

- O material de embalagem pode ser perigoso para as crianças!
- Para a eliminação dos materiais de embalagem e da máquina de lavar louça, dirija-se por favor a um centro de reciclagem. Corte o cabo elétrico e inutilize o sistema de abertura da porta da máquina.
- O cartão da embalagem é de papel reciclado e deve ser separado utilizando os contentores de reciclagem para cartão.
- Assegurando-se que este produto é reciclado adequadamente, ajudará a prevenir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. A separação inadequada pode ser potencialmente perigosa para o ambiente e a saúde.
- Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação detalhada referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos antigos.
- ELIMINAÇÃO: este eletrodoméstico não deve ser escoado no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. É necessário a recolha separada para tratamento especial.

2.GUIA DE UTILIZAÇÃO RÁPIDA

Para um funcionamento em detalhe, consulte a parte correspondente deste manual

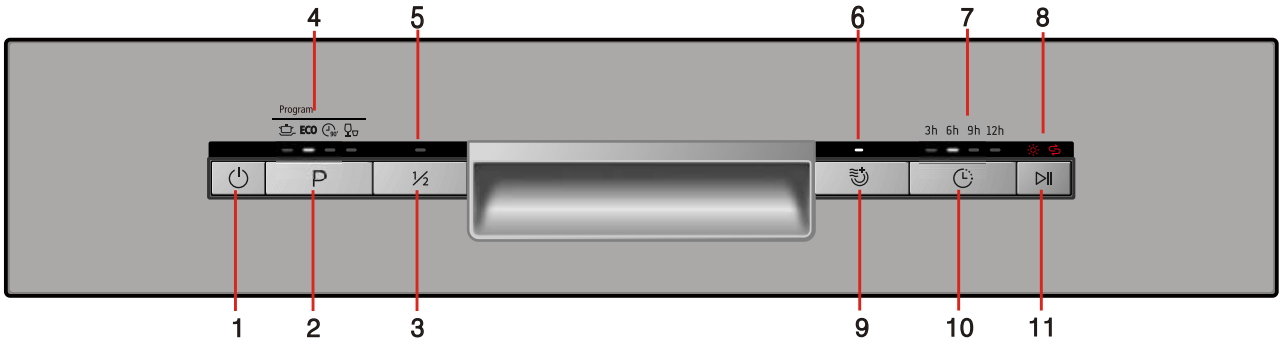
Ligue a máquina	Prime o botão on/off para ligar o aparelho. Abra a porta.
Coloque o detergente na gaveta	Compartimento A: Em cada ciclo de lavagem Compartimento B só para programas com pré-lavagem (siga as instruções de utilização) 
Verifique o nível do abrilhantador	Indicador mecânico C. Indicador elétrico no painel de comandos (se fornecido).
Verifique o nível de sal	(só em modelos com descalcificador). Indicador eletrónico no painel de comandos (se disponível). Se o modelo não possui indicador no painel de comandos, pode estimar através do número de ciclos de lavagens, quando é necessário colocar sal novamente.
Carga dos cestos	Raspe os resíduos de alimentos. Amoleça os restos de comida das panelas e de seguida coloque a louça no cesto. Para ver exemplos de carqa dos cestos, consulte este manual de instruções
Selecione um programa	Feche a porta, pressione o botão de Programa para selecionar o programa desejado. (Veja a secção “Instruções de funcionamento")
Inicie o funcionamento da máquina	Abra a torneira da água e pressione o botão Start/Pause. A máquina começará a funcionar.
Mude o programa	1 Um programa em curso apenas pode ser alterado se a máquina esteve a funcionar por pouco tempo. Caso contrário, o detergente já pode ter sido libertado e a agua drenada. Neste caso, deve colocar novamente detergente.

	2 Pressione o botão Start/Pause, depois pressione o botão de programa durante cerca de 3 segundos para cancelar o programa em funcionamento. 3. Selecione um novo programa. 4. Reinicie a máquina da louça.
Adicione louça esquecida	AVISO! Abra a porta com cuidado. Pode sair vapor quente ao abrir a porta. 1Prima bo botão start/pause para parar a máquina. 2Abra a porta. 3Introduza a louça esquecida. 4Feche a porta, depois pressione o botão start/pause, a máquina começará a funcionar novamente.
Se o aparelho for desligado durante um ciclo de lavagem	Se o aparelho for desligado durante um ciclo de lavagem, quando ligar novamente, selecione novamente o ciclo de lavagem e coloque a máquina em funcionamento de acordo com as instruções iniciais.
Desligue a máquina	Uma vez terminado o ciclo de lavagem, o alarme acústico da máquina soará 8 vezes e parará. Desligue a máquina através do botão on/off. Uma vez que o aparelho está em modo de pausa, ele desligará automaticamente após 30 minutos sem funcionar.
Feche a torneira, retire a louça dos cestos	Aviso: aguarde alguns minutos (cerca de 15 rrlrutos) antes de retirar a louça dos cestos para evitar tocar na louça quente, uma ver que está mais suscetível de se partir. Para além disso a secagem será mals eficiente. Retire a louça começando pelo cesto inferior.

3.INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE Para obter o melhor resultado da sua máquina, leia todas as instruções antes da primeira utilização

Painel de comandos



1—Botão On/Off para ligar/desligar o fornecimento de energia.
2 —Botão Programa para pressionar o Programa de Lavagem.
3— Botão funções de meia carga: Pressione o botão para selecionar as funções de meia carga. (Com esta função de meia carga só pode usar aproximadamente seis peças ou menos e terá um consumo de água e energia inferior..Só pode ser usado com Intensivo, ECO e90 Min.)
4—Indicadores de programa:
Indica o programa selecionado
5—Indicador de meia carga.
6—Indicador de secagem extra.
7—Indicadores de retardamento: para indicar o tempo de retardamento (3h/6h/9h /12h).
8— indicador de aviso de enxaguamento ✳ e indicador de aviso de falta de sal S ⇄
Indica quando a gaveta do abrilhantador necessita de ser reabastecida
9— Botão de secagem extra: Pressione o botão para selecionar a função de secagem extra.(Só pode ser usado com
Intensivo, ECO e 90 Min. Quando seleciona a função de secagem extra, a temperature de enxaguamento do
Intensivo, ECO e 90 Min atinge 69 .As funções de meia carga e de secagem extra não podem ser selecionadas ao mesmo tempo.)
10—Botão de retardamento: Pressionar o botão para retardar.
11—Botão Start /Pause: Para iniciar ou pausar programa de lavagem quando a máquina está a funcionar.

Características principais da máquina

Vista frontal

Vista traseira

1 Cesto superior
2 Tubo interior
3 Cesto inferior
4 Depósito do sal
5 Gaveta
6 Cesto de talheres
7 Braços de aspersão
8 Filtro
9 Conector de entrada da água
10 Tubo de descarga

4. Antes da primeira utilização

Antes de utilizar a máquina pela primeira vez:

A. Regule o descalcificador.

B. Adicione 1,5 kg de sal para máquinas de lavar louça e de seguida encha o depósito com água.

C. Coloque abrilhantador na gaveta.

D. Coloque detergente na gaveta.

A. Descalcificador

O descalcificador de água tem de ser programado manualmente, utilizando o regulador de dureza de água. O descalcificador de água foi concebido para eliminar minerais e sais da água, os quais podem ter um efeito prejudicial no funcionamento da máquina de lavar louça.

O nível de dureza da água será maior quanto maior for a quantidade de minerais e sais que a água contenha.

O descalcificador de água deve ser regulado de acordo com a dureza da água de cada região. Pode informar-se sobre o nível de dureza da sua zona, junto dos serviços municipalizados de água da sua localidade.

REGULAR O CONSUMO DE SAL

A máquina de lavar louça foi concebida para poder regular a quantidade de sal consumida em função da dureza da água utilizada, permitindo assim otimizar o nível do consumo de sal.

Siga as seguintes instruções para ajustar o consumo de sal:

1. Ligue a máquina de lavar louça;
2. Pressione o botão start /pause durante 5 segundos para iniciar o programa de ajuste do descalcificador dentro de 60 segundos após o aparelho iniciar;
3. Pressione o botão de programa para selecionar o ajuste necessário de acordo com o valor indicado pelos serviços municipalizados de água da sua localidade. Os ajustes serão feitos na sequência seguinte H1-H2-H3-H4-H5-H6;
4. Pressione o botão On/off para sair do modo de regulação.

DUREZA DA ÁGUA				Posição do seletor	Consumo de sal (grama/ciclo)
dH	fH	Clarke	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1(Rapid Light bright)	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2(90 Min Light bright)	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3(90 Min. Rapid Light bright)	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4(ECO Light bright)	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5(ECO. Rapid Light bright)	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6(ECO. 90 Min Light bright)	60

Nota: 1

1 dH=1.25 Clarke=1,78fH=0,178mmol/l

DH: Grau alemão

fH: Grau francês

Clark: Grau britânico

Nota: 2

A. definição de fábrica:H3 (EN 50242)

PT

Contacte os serviços municipalizados de água da sua localidade para obter informação sobre a dureza da água que é fornecida.

NOTA: Caso a sua máquina não possua descalcificador pode ignorar este capítulo

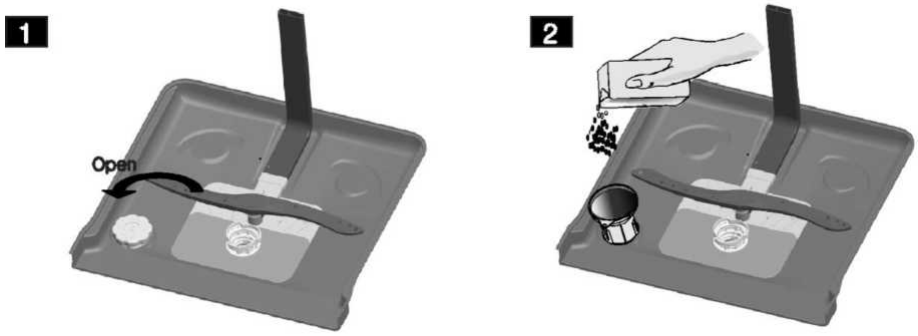
DESCALCIFICADOR DE ÁGUA
A dureza da água varia de localidade para localidade. Se utilizar água dura na máquina de lavar louça, formar-se-ão depósitos de calcário nos talheres e restante louça.
A máquina está equipada com um descalcificador especial que utiliza um tipo de sal específico para eliminar o calcário e os minerais da água.

B. Adicionar sal no depósito de sal

Utilize sempre sal próprio para ser utilizado na máquina de lavar louça.
O depósito de sal está localizado por baixo do cesto inferior e deve ser cheio como é indicado a seguir:

ATENÇAO!

- Utilize apenas sal específico para máquinas de lavar louça. Outros tipos de sal que não sejam próprios para serem utilizados na máquina de lavar louça, como por exemplo sal de mesa, danificarão o depósito de sal. Em caso de danos originados pelo uso de um tipo de sal inadequado, o fabricante não dará garantia e não se responsabilizará por nenhum dano produzido.
- Coloque o sal apenas antes de iniciar um dos programas de lavagem completo. Isto evitará o depósito de grãos de sal ou água salada no fundo da máquina por um longo período de tempo que podem provocar corrosão.



A. Depois do cesto inferior ter sido retirado, desenrosque e retire a tampa do depósito de sal (1).
B. Coloque o funil (fornecido com a máquina de lavar louça) dentro do depósito e introduza 1,5 kg de sal aproximadamente.
C. Encha o depósito de sal com água; é normal que uma pequena quantidade de água saia do depósito (2).
D. Após colocar sal no depósito, retire o funil e coloque a tampa de novo rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio.
E. Normalmente o alarme de falta de sal apagar-se-á após encher o depósito.
F. Imediatamente após encher o depósito com o sal, deve selecionar um programa de lavagem (sugerimos um programa breve); caso contrário, os filtros, a bomba de água ou outros componentes importantes da máquina podem ficar danificados devido à água com sal. Estes danos não são abrangidos pela garantia.

NOTA:

1.O depósito de sal deve ser cheio apenas quando o indicador de falta de sal se acender no painel de comandos. Dependendo de como o sal é dissolvido, o alarme de falta de sal pode ficar ativado durante algum tempo mesmo depois de encher o depósito.
Caso o seu modelo não possua alarme de falta de sal, pode calcular quando encher novamente o depósito mediante o número de ciclos de lavagem já realizados.
2. Se após adicionar o sal ficarem resíduos de sal na base da máquina de lavar louça, execute um ciclo de enxaguamento ou um ciclo rápido para limpar e eliminar o excesso do sal.

C. Colocar abrilhantador

DISPENSADOR DO ABRILHANTADOR
O abrilhantador é adicionado ao ciclo de lavagem durante o enxaguamento final para evitar que se formem gotas de água na louça, uma vez que podem deixar manchas e riscos brancos. Também melhora a secagem da louça, pois permite que a água escorra pela louça. A máquina está concebida para utilizar abrilhantador líquido. A gaveta do abrilhantador está localizada na parte interior da porta junto à gaveta do detergente. Para colocar o abrilhantador, abra a tampa e introduza o líquido abrilhantador até que o indicador de nível fique totalmente escuro. A capacidade da gaveta do abrilhantador é aproximadamente de 110 ml.

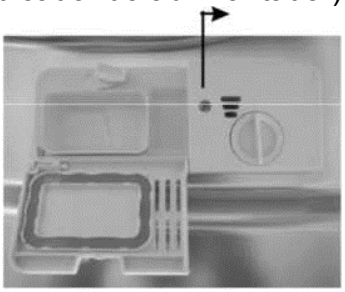
ABRILHANTADOR
O abrilhantador é adicionado automaticamente durante o último enxaguamento, assegurando um enxaguamento total e uma secagem livre de manchas e riscos.

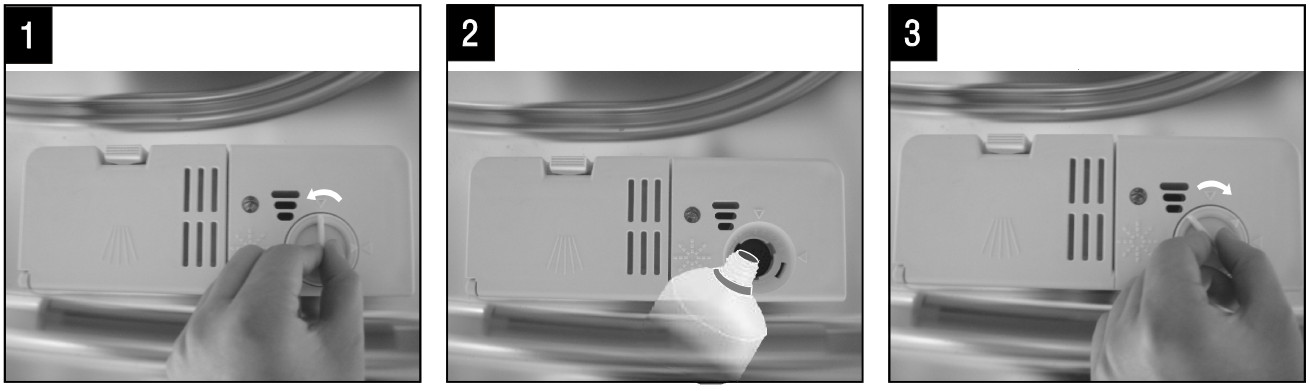
ATENÇÃO!
Utilize unicamente líquido abrilhantador específico para máquinas de lavar louça. Nunca utilize outras substâncias (sabão líquido, produtos de limpeza da máquina, etc) uma vez que pode danificar a máquina de lavar louça.

QUANDO ENCHER O DEPÓSITO DO ABRILHANTADOR
Se a máquina não tiver indicador de falta de abrilhantador, pode verificar através da cor do indicador ótico “C” existente junto à tampa da gaveta. Quando a gaveta está cheia, o indicador está totalmente escuro. Conforme o abrilhantador vai acabando, o tamanho do ponto escuro diminui. Nunca deixe o nível do abrilhantador descer a 1/4 do depósito

À medida que o abrilhantador diminui, o tamanho do ponto preto no indicador de nível de abrilhantador altera-se, como ilustrado abaixo.
• Cheio
® 3/4 cheio
® 1/2 cheio
® 1/4 cheio - Deverá voltar a encher para eliminar manchas
O Vazio

C (Indicador do abrilhantador)





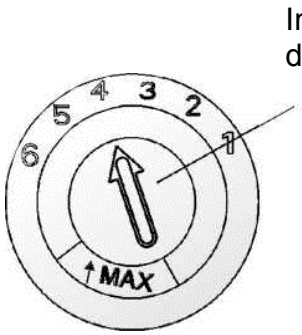
PT

1l Para abrir a gaveta, rode a tampa para a esquerda e retire-a.
2Í Coloque o líquido abrilhantador na gaveta, tendo o cuidado para este não transbordar.
3 Volte a colocar a tampa alinhando-a com a posição de aberta e rode a tampa para a direita para bloquear.

NOTA: Limpe qualquer abrilhantador derramado durante o enchimento com um pano absorvente, para evitar espuma em excesso
durante a lavagem seguinte. Não se esqueça de voltar a colocar a tampa antes de fechar a porta da máquina de lavar louça.

REGULAR O NÍVEL DE ABRILHANTADOR

A gaveta do abrilhantador tem 6 ou 4 níveis. Inicie sempre no nível 4 e se detetar manchas ou problemas de secagem, aumente a quantidade de abrilhantador aumentando a regulação para o nível 5. Se o resultado não for o desejado, volte a subir o nível do abrilhantador, até que as manchas desapareçam. O nível recomendado é o valor que vem ajustado de fábrica, o qual é de “4”



NOTA:
Aumente a quantidade de abrilhantador se a louça apresentar gotas de água ou manchas de calcário após a lavagem. Reduza se aparecerem manchas brancas pegajosas sobre a louça ou uma película azulada nos talheres e copos.

D. Colocar detergente

Os detergentes, assim como os seus componentes químicos ativos, são necessários para remover e eliminar a sujidade da louça bem como retirá-la da máquina. A maioria dos detergentes comerciais é adequada para este fim.

ATENÇÃO!
Uso adequado do detergente
Utilize apenas detergente próprio para máquinas de lavar louça.
Mantenha o detergente num lugar fresco e seco. Coloque o detergente na gaveta apenas antes de
utilizar a máquina de lavar louça.

DETERGENTES

Existem 3 tipos de detergentes

1. Com Fosfatos e Cloro
2. Com Fosfatos e sem Cloro
3. Sem Fosfatos nem Cloro

Normalmente os detergentes em pó contêm fosfatos. Neste caso, recomenda-se encher o depósito do sal com sal, mesmo que a dureza da água seja de apenas 6° dH.
No caso de águas duras, se forem utilizados detergentes sem fosfatos, é normal surgirem manchas brancas na louça, assim utilize uma maior quantidade de detergente para alcançar melhores resultados.
Detergentes sem cloro apenas branqueiam levemente pelo que as manchas fortes e de cor não serão totalmente eliminadas. Neste caso, selecione um programa com uma temperatura mais elevada.

DETERGENTES CONCENTRADOS

Com base na sua composição química, os detergentes para máquinas de lavar louça podem ser divididos em dois tipos:

- Detergentes convencionais, alcalinos com componentes cáusticos.
- Concentrados, pouco alcalinos com enzimas naturais.

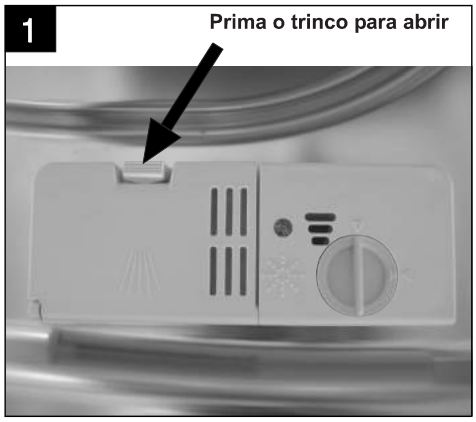
DETERGENTES EM PASTILHA

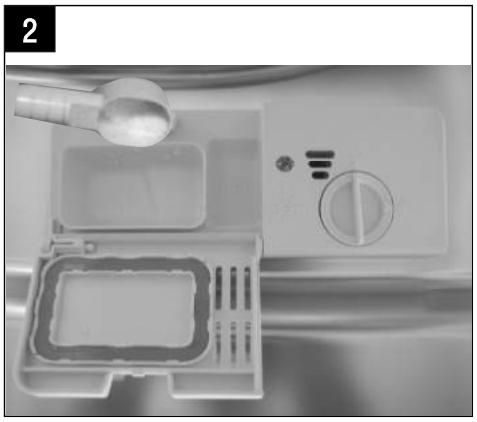
Detergentes em pastilhas de diferentes marcas dissolvem a diferentes velocidades. Por este motivo, alguns detergentes em pastilhas não se dissolvem e não desenvolvem totalmente a sua ação de limpeza durante os programas curtos. Recomendamos a utilização de programas longos ao utilizar detergente em pastilhas, para garantir a remoção de todos os resíduos do detergente.

GAVETA DE DETERGENTE

A gaveta de detergente deve ser cheia antes de cada ciclo de lavagem, seguindo as instruções da tabela dos ciclos de lavagem. A sua máquina de lavar louça utiliza menos detergente e abrilhantador do que outras máquinas de lavar louça convencionais. Uma pequena quantidade de detergente será suficiente para um ciclo normal de lavagem. Para louça muito suja ou com sujidade incrustada, será necessário adicionar mais detergente. Adicione o detergente antes de iniciar a lavagem, caso contrário este poderá humidificar e não dissolver adequadamente.

Quantidade de detergente a utilizar





ADVERTÊNCIA!
O detergente para a máquina de lavar louça é corrosivo.
Mantenha-o fora do alcance das crianças.

Colocar o detergente

Coloque o detergente na gaveta.
A marca indica os níveis das doses, como ilustrado à direita.

A. Compartimento para a lavagem principal
B. Compartimento para a pré-lavagem

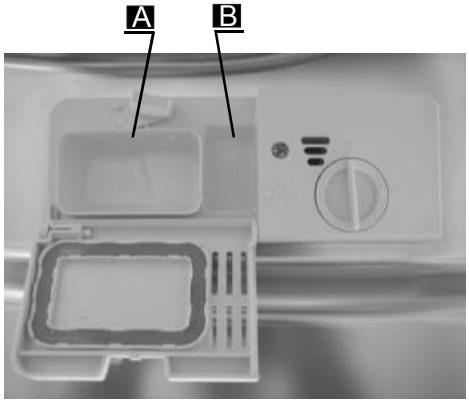
Consulte as dosagens do fabricante e as recomendações de conservação indicadas na embalagem do detergente.

Feche a tampa e prima até fechar corretamente.

Se a louça estiver muito suja, coloque detergente adicional no compartimento para o ciclo de pré-lavagem (B). Este detergente será utilizado durante a fase de pré-lavagem.

NOTA:

- Encontra informação sobre a quantidade de detergente para cada programa na última página.
- Tenha em atenção que, de acordo com o nível de sujidade e a dureza específica da água, é possível haver diferenças.
- Observe as recomendações do fabricante na embalagem de detergente.
- Se a tampa estiver fechada: Prima o botão de libertação. A tampa abre-se.
- Adicione sempre o detergente mesmo antes de iniciar cada ciclo de lavagem.
- Utilize apenas detergente de marca para a máquina de lavar loiça.



5.CARGA DOS CESTOS

Recomendações

- Adquira sempre louça e utensílios que sejam adequados para lavar na máquina de lavar louça.
- Utilize detergentes não agressivos. Para mais informação, consulte o fabricante de detergente.
- Para louça delicada, utilize o programa com a temperatura mais baixa.
- Para evitar danos, não retire os talheres nem os copos da máquina de lavar louça imediatamente após terminar a lavagem.

Para lavar na máquina de lavar louça

Não são adequados

- Talheres com cabo de madeira, marfim ou madrepérola
- Taheres antigos com partes coladas que não sejam resistentes à temperatura
- Peças de plástico que não resistam ao calor
- Talheres ou louça colada
- Peças em estanho ou cobre
- Vidro delicado
- Peças em aço inoxidável passível de oxidar
- Taças de madeira
- Peças de fibra sintética

Uso limitado

- Alguns tipos de copos podem ficar baços após muitas lavagens
- Peças em prata e alumínio têm tendência a descolorar durante a lavagem
- Os desenhos da louça podem desvanecer com a lavagem

PT

Cuidados antes e depois da carga dos cestos na máquina

(Para um funcionamento otimizado da sua máquina de lavar louça, siga estas instruções referentes à carga. As características e a aparência do cesto e do cesto dos talheres podem variar conforme o modelo).

Elimine os restos de alimentos. Amoleça os resíduos de comida das panelas.
Não é necessário enxaguar os pratos por baixo de água corrente.
Coloque a louça na máquina conforme as seguintes instruções:

1. Os copos, taças e panelas, etc devem ser colocados virados para baixo.
2. Os recipientes curvos, ou com orifícios devem estar inclinados para não acumular água durante a lavagem.
3. A louça deve estar corretamente colocada para evitar que se vire.
4. A rotação dos braços aspersores não deve estar bloqueada pela louça.

NOTA: Os objetos muito pequenos não devem de ser lavados na máquina de lavar louça, uma vez que podem cair dos suportes e dos cestos.

- Coloque peças ovaladas, como taças, copos, panelas com a abertura para baixo, para não acumular a água no fundo.
- Os pratos e talheres não devem estar apoiados uns nos outros.
- Para evitar danos na louça de cristal, é recomendável que a coloque de forma a não se tocar entre ela.
- Coloque as peças maiores e mais difíceis de lavar no cesto inferior.
- O cesto superior é indicado para lavar as peças mais leves e delicadas, como copos e chávenas de chá e café.
- Facas colocadas com a lâmina para cima podem ser perigosas.
- Talheres longos e afiados devem ser colocados horizontal mente no cesto superior.
- Não sobrecarregue a máquina de lavar louça, de modo a obter bons resultados na lavagem com um consumo de energia adequado.

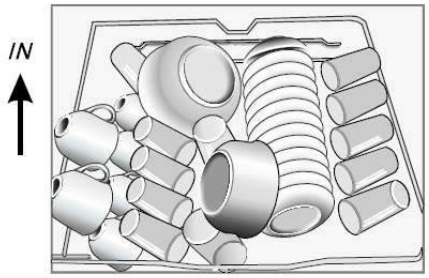
Retirar a louça da máquina

Para evitar que a água goteje do cesto superior para o inferior, recomendamos que retire em primeiro lugar a louça do cesto inferior.

■ Método de carga de louça normal

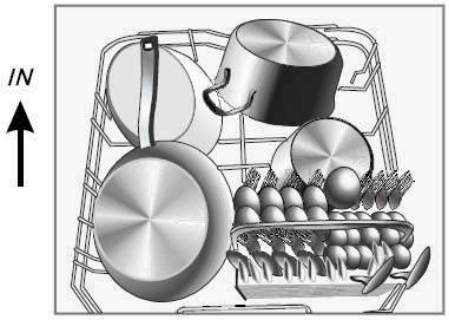
Carga do cesto superior

O cesto superior está concebido para louça mais delicada e leve como copos, chávenas de café e chá, saladeiras, panelas e frigideiras pouco profundas (se não estiverem muito sujas). Coloque a louça de modo a que não se mova com o efeito da água.



Carga do cesto inferior

Recomendamos que coloque no cesto inferior os objetos maiores e mais difíceis de lavar (panelas, caçarolas, tampas, pratos) segundo a figura abaixo. As panelas e os pratos grandes devem ser colocados nos lados do cesto, para evitar que bloqueiem o braço aspersor superior.



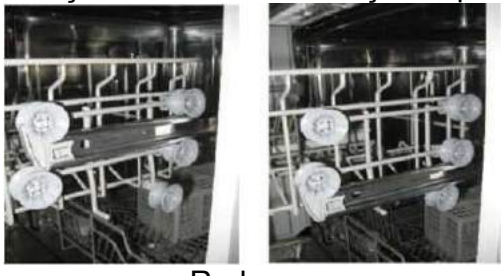
Por favor lembre-se que:

- As panelas, saladeiras, etc. devem ser colocadas com a abertura para baixo.
- As travessas grandes devem colocar-se inclinadas para que a água escorra.
- As grelhas do cesto inferior podem baixar para colocar mais facilmente as travessas e as panelas de maior dimensão.

Regular o cesto superior

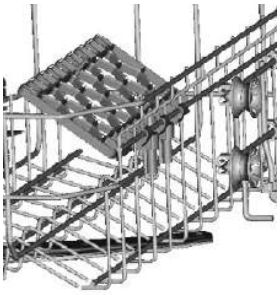
A altura do cesto superior pode ser regulada para criar mais espaço de modo a conseguir colocar louça de maior dimensão quer no cesto superior quer no cesto inferior. A altura do cesto superior pode ser regulada levantando o cesto para a posição superior e pressionando a alavanca para o baixar. Ver figura abaixo.

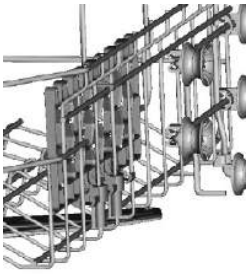
Posição inferior Posição superior



Rodas

Dobrar os suportes para chávenas
Para uma melhor colocação das panelas e caçarolas, os suportes podem ser dobrados como mostra a figura.





Dobrar os suportes do cesto inferior
Para uma melhor colocação das panelas e caçarolas, os suportes podem ser dobrados como mostra a figura.

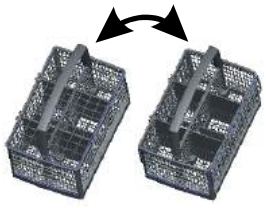
Cesto dos talheres

Os talheres devem ser colocados no cesto dos talheres com os cabos no fundo. Se a prateleira tem cestos laterais, as colheres devem ser colocadas separadamente nas aberturas adequadas. Os utensílios longos devem ser colocados horizontalmente na frente do cesto superior, conforme indicado na figura,

Atenção!

- Não deixe nenhum objeto sair por debaixo.
- Coloque sempre os objetos afiados com a ponta para baixo!

Por motivos de segurança e para uma boa lavagem coloque os talheres em prata no cesto assegurando-se de que:
Não tocam uns nos outros.
Os talheres de prata são colocados com os cabos para baixo.
As facas e outros utensílios potencialmente perigosos são colocados com a lâmina para baixo e os cabos para cima.



PT

6.INICIAR UM PROGRAMA DE LAVAGEM

Tabela de programas de lavagem

NOTA: (★) Significa: tem de voltar a encher o compartimento do abrilhantador

Program	*Cycle Selection Information*	*Description of Cycle*	*Detergent pre/main*	Tempo de funcionamento (min)	Energia (Kwh)	Água (L)	Enxaguamento
Intensivo	Para louça muito suja, tais como panelas e pratos com restos de alimentos ressequidos	Pré-lavagem (50°C Lavagem (60°C) Enxaguamento Enxaguamento Enxaguamento (70 °C) Secagem	5/25g (1 ou 2 peças)	170	1.6	18.5	
ECO (*EN 50242)	Ciclo standard para cargas com um nível de sujidade normal, tais como panelas, pratos e copos. É o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de água e energia.	Pré-lavagem Lavagem (45°C) Enxaguamento(65 °C) Secagem	5/25a (1 ou 2 peças)	190	0.91	11	
90 min	Para louça ligeiramente suja que nec essita de uma secagem eficiente	Lavagem(65 °C) Enxaguamento Enxaguamento (65 °C) Secagem	30g 1 peça	90	1.35	12.5	
Rápido	Uma lavagem rápida para louça ligeiramente suja.	Lavagem (45 °C) Enxaguamento(50 °C) Enxaguamento (55 °C)	25g	30	0.75	11	

*NOTA: *EN 50242 : Este programa é um ciclo de ensaio. As indicações sobre a homologação da Norma EN 50242 são as seguintes:*

- Capacidade: 12 serviços padrão
- Cesto superior: posição mais baixa
- Posição do abrilhantador: 6
- Consumo em modo off é de 0,45 W.
  Consumo em modo stand- by é de 0,49 W.

Ligar a máquina de lavar louça

Iniciar um ciclo de lavagem:

1. Retire os cestos, coloque a louça e empurre os cestos para dentro da máquina.

Recomendamos colocar primeiro a louça no cesto inferior e só depois no cesto superior (consulte o capítulo “Colocar louça na máquina “).

2. Coloque detergente na gaveta de detergente (consulte o respetivo capitulo).
3. Insira a ficha na tomada. A tensão é de 220-240VAC 50 Hz. A especificação da tomada deve ser 10A 250 VAC.

Assegure-se de que a entrada de água está aberta e tem a pressão necessária.

4. Feche a porta, pressione o botão ON/OFF.
5. Pressione o botão de programa, o programa de lavagem será alterado na direção seguinte:

ECO>90 Min>Rápido>Intensivo>ECO.

De seguida, pressione o botão start/pause, a máquina iniciará o funcionamento.

Nota:

Quando pressiona o botão Start/Pause para fazer uma pausa durante a lavagem, o indicador de funcionamento para de piscar e a máquina da louça emitirá um alarme a cada minuto a não ser que pressione o botão Start/Pause para iniciar.

Alterar um programa.

Premissa:

1. Um ciclo em curso apenas pode ser alterado se a máquina de lavar louça estiver a funcionar há pouco tempo.

Caso contrário, o detergente pode ter sido libertado e a água drenada. Neste caso, deve colocar novamente o
detergente (ver capítulo “Colocar detergente”).

2. Pressione o botão start/pause, a máquina ficará em pausa. Pressione o botão de programa durante mais de
3 segundos e já poderá alterar para o programa desejado (consulte o capitulo “Iniciar um programa de lavagem”).

NOTA:

Se abrir a porta da máquina durante um programa de lavagem, esta parará o seu funcionamento. O
indicador de programa piscará e emitirá um alarme a cada minuto até fechar a porta novamente.
Após fechar a porta, a máquina iniciará o funcionamento decorridos 10 segundos.

Esqueceu-se de adicionar louça?

Pode adicionar louça esquecida em qualquer altura desde que a gaveta do detergente não tenha aberto.

1 Pressione o botão start/pause para parar a lavagem.
2 Abra ligeiramente a porta para parar a lavagem.
3 Após o braço aspersor parar o funcionamento, pode abrir completamente a porta.
4 Adicione a louça esquecida.
5 Feche a porta.
6 Pressione o botão Start/pause, a máquina iniciará o funcionamento novamente.

No final do programa

Quando o ciclo de lavagem terminar, a máquina de lavar louça emitirá um sinal sonoro durante 8 segundos parando de seguida. Desligue a máquina de lavar louça pressionando o botão ON/OFF, feche o fornecimento de água e abra a porta da máquina de lavar louça.
Aguarde uns minutos antes de retirar a louça e evite tocar nos pratos, copos e talheres quando estão quentes, pois estão mais suscetíveis de partir. Deste modo a louça seca melhor e sem manchas.

- **DESLIGAR A MÁQUINA**

O programa estará terminado quando o indicador de programa estiver aceso mas não a piscar.
1. Desligue a máquina pressionando o botão ON/OFF.
2. Feche o fornecimento da água.

- **ABRA A PORTA COM CUIDADO**

Os pratos quentes são muitos sensíveis a quebras, pelo que devem arrefecer cerca de 15 minutos antes de os retirar da máquina de lavar louça.
Abra a porta da máquina de lavar louça, deixando-a entreaberta cerca de 15 minutos antes de a esvaziar; deste modo a louça arrefecerá e a secagem melhorará.

- **Retirar a louça**

É normal que após um ciclo de lavagem caiam gotas. Retire primeiro a louça do cesto inferior e depois do cesto superior.
Evitará que a água do cesto superior goteje sobre o cesto inferior.

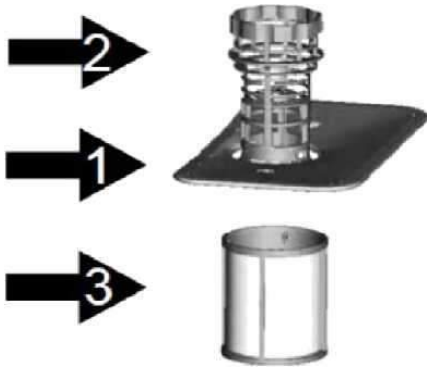
ATENÇÃO!
É perigoso abrir a porta durante um ciclo de lavagem, uma vez que a água quente pode provocar queimaduras.

7.MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Sistema de filtros

O sistema de filtros evita que os restos de alimentos e outros outros objetos entrem dentro do sistema da descarga de água.

Os restos de comida podem bloquear o filtro, neste caso retire-os.



O sistema de filtragem é composto por um filtro cilíndrico, um filtro principal plano e um micro filtro.

1) Filtro Principal: Os alimentos e os resíduos sólidos bloqueados neste filtro são pulverizados com um jato especial no braço aspersor inferior conduzindo-os para a descarga.
2) Filtro cilíndrico: Partículas maiores, como ossos OU vidro podem bloquear a descarga, ficando retidos neste filtro. Para eliminar estas partículas, rode a parte superior e levante para retirar o filtro.
3) Micro filtro: Este filtro retém os resíduos sólidos na área da descarga, evitando que voltem a depositar-se na louça durante a lavagem.

SISTEMA DE FILTROS

O sistema de filtros elimina eficientemente os restos de comida da água de lavagem, permitindo assim a sua reutilização durante o ciclo de lavagem. Para uma melhor eficiência e resultado, o filtro deve ser limpo com frequência.

Recomendamos a limpeza após cada lavagem, dos resíduos de maiores dimensões bloqueados no filtro, enxaguando o filtro e a tampa. Para retirar o conjunto do filtro, puxe para cima.

PT

ATENÇÃO

- Nunca coloque a máquina em funcionamento sem os filtros.
- Se colocar os filtros numa posição incorreta, pode danificar a máquina e a louça, além de reduzir a eficiência da lavagem.

Passo 1: Rode o filtro no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.

Passo 2: Levante o conjunto do filtro.

NOTA: Ao efetuar este procedimento do passo 1 ao passo 2, o sistema do filtro é retirado. Quando efetuar do passo 2 para o passo 1, o sistema do filtro é instalado.

Notas:
- Inspeccione os filtros para ver se estão bloqueados sempre que utilizar a máquina de lavar louça.
- Ao remover o filtro grosseiro, pode remover o sistema de filtragem. Remova quaisquer restos de comida e limpe os filtros debaixo de água corrente.

NOTA: Todo o conjunto do filtro deve ser limpo uma vez por semana.

Limpar o filtro
Para limpar o filtro cilíndrico e o filtro fino, utilize uma escova de limpeza. Volte a montar as peças do filtro, como mostram as imagens na última página, e volte a inserir todo o conjunto na máquina de lavar louça, posicionando na base e premindo para baixo.

AVISO!
Quando limpar os filtros, não lhes bata. Caso contrário, pode deformar os filtros e o desempenho da máquina de lavar louça pode ser diminuído.

Cuidar da máquina de lavar louça
O painel dos comandos pode ser limpo com um pano iigeiramente humedecido. Depois de limpar, certifique-se que seca bem.
Para o exterior, utilize uma boa cera para polir electrodomésticos.
Nunca utilize objectos afiados, escovas ou produtos de limpeza abrasivos em nenhuma parte da máquina de lavar louça.

Limpar a porta
Para limpar a extremidade em redor da porta, deve utilizar apenas um pano suave, humedecido morno. Para evitar a entrada de água no fecho da porta e nos componentes eléctricos, não utilize detergentes de limpeza em spray de nenhum tipo.

AVISO!
- Nunca utilize um produto de limpeza em spray para limpar o painel da porta, uma vez que pode danificar o fecho da porta e os componentes eléctricos.
- Não deve utilizar agentes abrasivos ou algumas toalhas de papel, pois podem provocar riscos ou deixar manchas na superfície de aço inoxidável.

PROTEÇÃO CONTRA CONGELAÇÃO
No inverno, tome medidas para evitar a congelação na máquina de lavar louça. Após cada ciclo de lavagem realize as seguintes operações:
1) Corte a alimentação elétrica da máquina de lavar louça.
2) Feche a alimentação da água e retire o tubo de alimentação.
3) Escoe totalmente a água do tubo e da torneira.
4) Volte a colocar o tubo na torneira, sem a abrir.
5) Desmonte o filtro e elimine a água na parte inferior utilizando uma esponja.
NOTA: Se a máquina não funcionar devido ao gelo, por favor contacte um técnico qualificado

LIMPEZA DOS BRAÇOS ASPERSORES
É necessário limpar os braços aspersores regularmente para evitar que o calcário bloqueie os orifícios.
Para retirar o braço aspersor superior, segure na porca e rode no sentido dos ponteiros do relógio para o remover.

Para retirar o braço aspersor inferior, segure na parte central e levante-o.
Lave os braços aspersores com água quente e sabão utilizando uma escova para limpar orifícios. Coloque-os novamente na sua posição depois de os enxaguar corretamente.

CUIDADOS A TER COM A MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA

- Após cada lavagem

Após cada lavagem, feche a alimentação da água e deixe a porta entreaberta para que a humidade e os odores não fiquem no seu interior.

- Desligar o cabo de alimentação

Antes de realizar qualquer limpeza ou manutenção, desligue o cabo de alimentação da tomada da parede.

- Sem dissolventes nem produtos abrasivos

Para limpar o exterior da máquina de lavar louça, as partes plásticas e a borracha, não utilize dissolventes ou produtos abrasivos.
Utilize um pano suave humedecido com água e sabão.
Para eliminar manchas no interior da máquina de lavar louça, utilize um pano húmido e/ou produtos específicos para a limpeza da máquina.

- Quando não utilizar a máquina por algum tempo

Recomenda-se executar um ciclo de lavagem com a máquina de lavar louça vazia e de seguida desligar o cabo de alimentação, fechar a torneira da água e deixar a porta ligeirarrente entreaberta. Isto ajudará a que as juntas e as borrachas se mantenham em boas condições evitando a formação de odores no interior da máquina de lavar louça.

- Mover a máquina de lavar louça

Se necessitar de alterar a localização da sua máquina de lavar louça, tente fazê-lo mantendo-a na posição vertical. Caso seja mesmo necessário, pode incliná-la sobre a parte traseira.

- Juntas

Um dos maiores motivos da formação de odores são os restos de alimentos retidos nas juntas de fecho (borrachas) da máquina de lavar louça. Limpe frequentemente estas juntas com uma esponja húmida para impedir estes odores.

8.INTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

POSICIONAR A MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA

Posicione a máquina de lavar louça no local desejado. A parte traseira da máquina deve encostar à parede traseira, e os laterais devem encostar ao longo dos móveis adjacentes. A máquina está equipada com tubos de entrada de água e de descarga que podem ser colocados quer à direita quer à esquerda para facilitar a instalação.

Nivelar a máquina de lavar louça

Logo que a máquina esteja instalada, pode regular a altura ajustando os pés. Em todo o caso, o aparelho não deve estar inclinado mais de 2°.

Ligação elétrica

ATENÇÃO!
Para sua segurança:

- **Não utilize extensões ou adaptadores para a ligação elétrica à tomada.**
- **Sob nenhuma circunstância, corte ou retire a ligação à terra do cabo de alimentação**

Requisitos elétricos

Por favor verifique a placa de característícas do aparelho para saber a tensão e ligue a máquina a uma fonte de alimentação elétrica apropriada. Utilize fusiveis de 10 A, ou diferenciais recomendados, providenciando um circuito separado para a máquina.

Assegure-se de que a instalação está corretamente ligada à terra antes da utilização

Ligação elétrica

Assegure-se de que a tensão e a frequência da instalação correspondem à placa de características da máquina de lavar louça.
Ligue apenas a uma tomada com terra. Se a tomada não for adequada, substitua- a, em vez de usar adaptadores ou algo semelhante, uma vez que pode sobreaquecer e arder.

Ligação da água

Como ligar o dispositivo de segurança

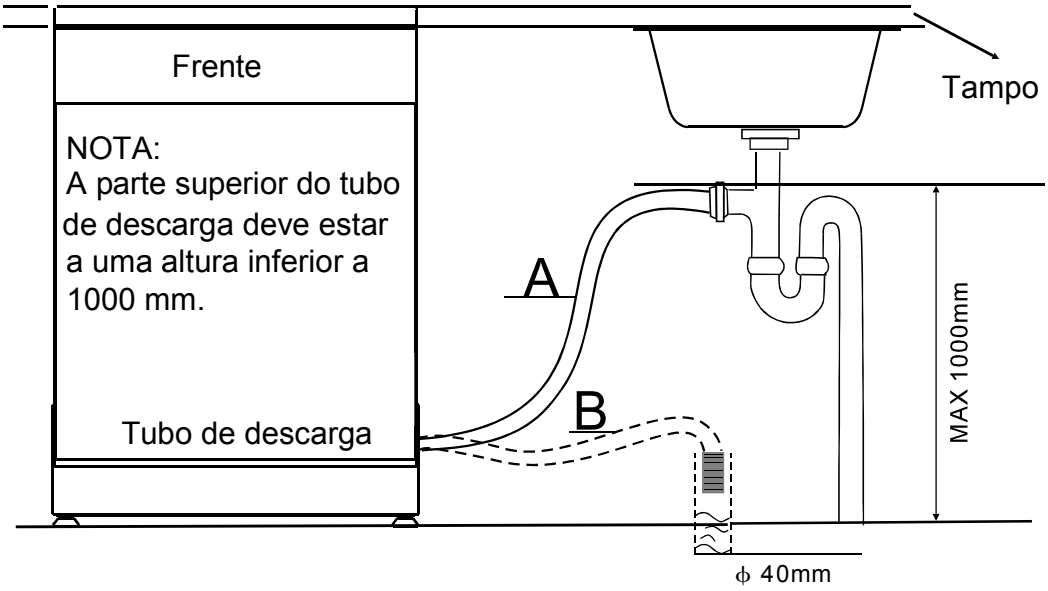
Ligue o aparelho a um tubo de entrada de água com rosca de 3/4 polegadas e verifique se está corretamente apertado.
Se os tubos de água são novos e se não foram utilizados por um longo período de tempo, deixe a água correr até observar que a água está limpa. Esta precaução é necessária para evitar o risco da entrada de água ficar bloqueada e danificar o aparelho.

ATENÇÃO Feche a torneira após utilização

LIGAÇÃO DO TUBO DE DESCARGA

Insira o tubo de descarga num tubo de esgoto com um diâmetro mínimo de 40 mm ou deixe-o a escoar para um lava-louças assegurando-se de que o tubo não está dobrado. A parte superior do tubo de descarga deve estar a uma altura inferior a 1000 mm.

Por favor, coloque o tubo de descarna do modo Aou B,



PT

Como retirar o excesso de água dos tubos

Se o lava-louças estiver a uma altura superior a 1000 mm do solo, o excesso de água nos tubos não pode ser drenado diretamente para o lava-louças. Será necessário drenar o excesso de água para um recipiente que esteja a uma altura inferior ao lava-louças.

Saída de água

Ligue o tubo de descarga. O tubo deverá estar corretamente fixo para evitar fugas de água. Assegure-se que o tubo não está dobrado ou esmagado.

Extensão do tubo

Se necessitar de uma extensão ao tubo de descarga, assegure-se que utiliza um tubo similar. Não deve ser superior a 4 metros, caso contrário, a eficiência da máquina pode ser reduzida.

Ligação do esgoto

A saída do esgoto deve estar a uma altura inferior a 1000 mm. O tubo de descarga deve estar fixo.

Iniciar a máquina

Deve verificar as seguintes indicações antes de iniciar a máquina de lavar louça:

1. A máquina de lavar louça está nivelada e corretamente fixa.
2. A torneira está aberta.
3. Se existe fuga de água nas ligações ou nos tubos.
4. O cabo está corretamente ligado.
5. A alimentação elétrica está ligada
6. Os tubos de entrada e de descarga estão seguros.
7. Todos os materiais de embalagem estão fora da máquina.

ATENÇÃO *Após a instalação, por favor guarde este manual de instruções. O conteúdo deste manual é de grande interesse para os seus utilizadores.*

9. CONSELHOS DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de contatar o Serviço ce Assistência Técnica

Consulte o seguinte quadro antes de contactor o Servico de Assistência Técnica

	PROBLEMA	CAUSA POSSIVEL	O QUE FAZER
PROBLEMAS TÉCNICOS	A máquina não inicia	O fusível queimou ou o intenuntor diferencial da instalação atuou	Substitua o fusível ou reinicialize o interruptor diferencial Desligue outros eletrodomésticos que possam estar a utilizar o mesmo circuito elétrico que a máquina de lavar louça
		A alimentação elétrica está desligada	Cerifique-se que a máquina está ligada e a porta corretamente fechada. Ventique se a ficha do cabo de alimentação está corretamente introduzida na tomada da parede
	A máqura nâo está a fazer descarga	Pressão da água demasiado baixa a porta não está bern fechada Tubo de descarga daniflcado Filtro obstruido	Verifique se a tubagem da água está corretamente ligada e se a torneira está aberta. Feche a porta assegurando-se de que o fecho encaixa corretamente Verifique se o tubo de descarga não está dobrado nem esmagado Verifique o sistema de filtros: consulte o capítulo “Limpar o filtro”
		Esgoto da cozinha obstruído	Verifique se o lava- louças está a escoar corretamente. Se o problema está no lava-louças, contacte um técnico de canalização qualificado em vez de um técnico de máquinas de lavar louça.
	Espuma no interior da máquina	Detergente inadequado	De modo a evitar a formação de espuma, utilize unicamente detergente especifico para a máquina de lavar louça. Na eventualidade disto ocorrer, deixe a porta aberta e aguarde que a espuma se evapore. Coloque 2 litros de água na cuba, feche a porta e execute um ciclo rápido sem adicionar detergente. Repita, se necessário.
		Foi derramado abrilhantador	Após adicionar abrilhantador, limpe os possíveis derrames ou salpicos
	Interior da cuba manchado	Foi ulilizado um detergente com corantes	Certifique-se que o seu detergente não tem corantes.

PROBLEMAS GERAIS	Manchas brancas na superficie interior	Água com alto conteúdo de minerais	Fara limpar o interior utilize uma esponja humedecida com um pouco de detergente próprio para máquina de lavar louça, usando luvas. Não utilize nenhum outro tipo de detergente
		A louça afetada não é resistente à corrosão	
	Manchas de ferrugem na louça	Não foi realizado um programa de lavagem após adicionar sai. Restos de sal introduziram-se no cido de lavagem	Após colocar o sal, execute um ciclo de lavagem rápido sem detergente nem louça. Caso a sua máquina possua a função Turbo, não a ative durante este ciclo
		A tampa do depósito de sal não está bem ajustada	Verifique se a tampa está bem fechada e ajustada
RUIDO	Ruido no interior da máquina	O braço aspersor está a tocar em algum objeto	Pare o cicio de lavagem, abra a porta e reorganize a louça a lavar
	Baruiho no interior da máquina	Louça que não está bem colocada e vibra durante a lavagem	Pane o cicle de lavagem, abra a porta e reorganize a louça a lavar

	PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	QUE FAZER
		A louça não está corretamente colocada	Consulte o capítulo referente à carga dos cestos da máquina
		O ciclo de lavagem selecionado não é o adequado	Utilize um programa mais intensivo. Consulte o quadro de programas
	A louça não está bem	Não utilizou uma quantidade de detergente suficiente	Adicione mais quantidade ou mude de detergente
	está lavada	A louça está a bloquear as saídas dos jatos de água	Reorganize a colocação da louça
RESULTADOS DE LAVAGEM INSATISFATÓRIOS		0 conjunto de filtros está sujo ou não está corretamente colocado, bloqueando os braços aspersores	Limpe e/ou coloque corretamente o sistema de filtros. Limpe os orifícios do braço aspersor. (consulte o capitulo" Limpeza do braço aspersor”)
	Copos com manchas	Combinação de água branda e demasiado detergente	Caso a água seja branda, utilize menos detergente. Selecione programas mais curtos para a lavagem da louça de vidro e/ou cristal
	Manchas escuras na louça	Utensílios de alumínio tocaram nos pratos	Utilize um produto não muito abrasivo para limpar estas manchas
	Resíduos de detergente no depósito de detergente	A louça bloqueou a abertura da gaveta	Reorganize a colocação da louça, tendo o cuidado de não bloquear a abertura da gavetade detergente
		A colocação da louça não é a correta	Coloque a louça na posição correta
		Não há abrilhantador suficiente	Regule o nível do abrilhantador ou encha o depósito
RESULTADOS DE SECAGEM POUCO SATISFATÓRIOS	A louça não fica seca	A louça foi retirada da máquina demasiado rápido	Não retire a louça imediatamente após a lavagem. Abra um pouco a porta, para que o vapor possa sair. Não retire a louça da máquina até esta arrefecer um pouco. Esvazie primeiro o cesto inferior, evitando assim que caiam gotas de água da louça colocada no cesto superior

Foi selecionado um programa errado	Num programa curto a temperatura de lavagem é mais baixa, afetando a eficiência. Selecione um programa com uma duração maior.
A louça é porosa	Este tipo de louça não é recomendado para lavar na máquina de lavar louça

Códigos de erro

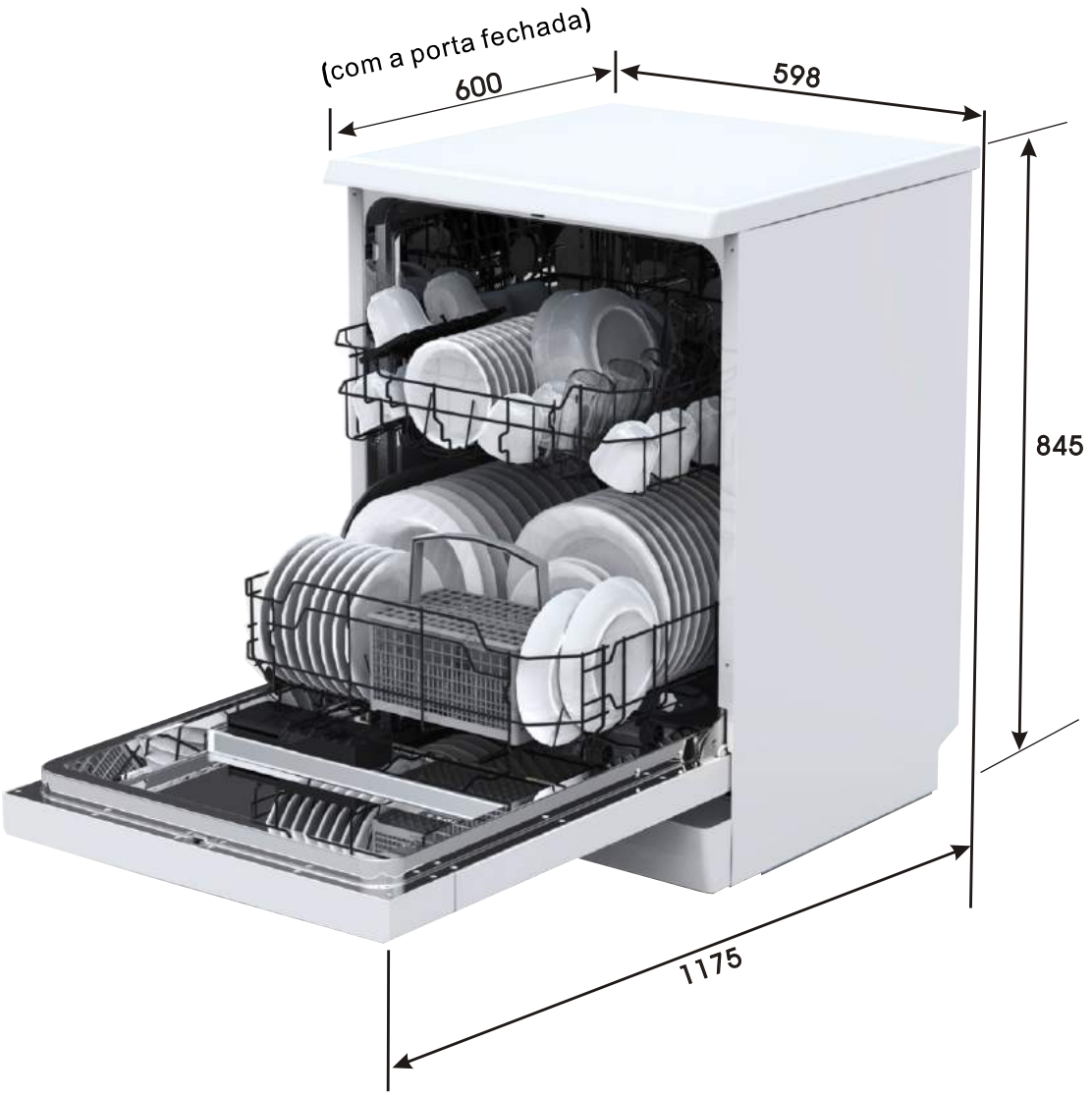
Em algumas avarias será apresentado um código de erro no visor

Códigos	*Significados*	*Possíveis causas*
O indicador de programa rápido pisca rapidamente.	Tempo de entrada de água muito longo.	A torneira não está aberta, não há fornecimento de água ou a pressão é muito baixa.
Os indicadores de programa Rápido e 90 minutos piscam rapidamente.	A temperatura de lavagem não pode ser alcançada.	Avaria na resistência de aquecimento.
O indicador de programa ECO pisca rapidamente.	Inundação	Algum componente da máquina de lavar louça tem fuga de água.

ATENÇÃO!

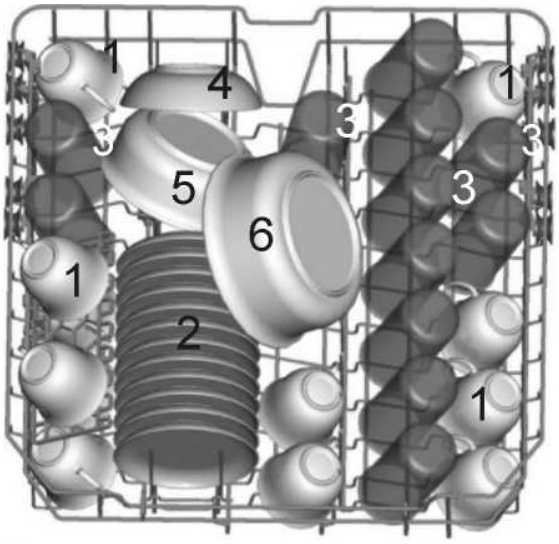
- Em caso de fuga de água, fechar a torneira antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica.
- Se há água na base devido a uma fuga, esta deve ser retirada antes de colocar a máquina novamente em funcionamento.

NFORMAÇÂO TÉCNICA

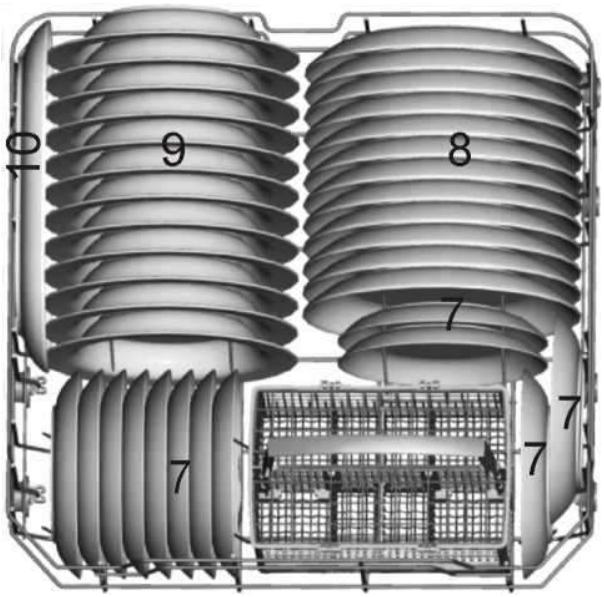


Altura:	845 mm
Largura:	598 mm
Profundidade:	600 mm
Pressão da água:	0.04-1.0MPa
Potência:	Ver chapa de características
Capacidade:	12 serviços padrão

1. Cesto superior



2. Cesto inferior:



Taças

Pires

Copos

Recipientes pequenos para servir

Recipientes médios para servir

Recipientes grandes para servir

Pratos de sobremesa

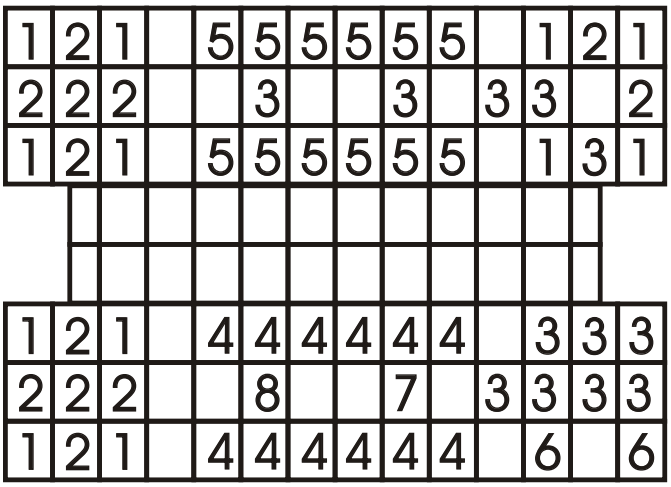
Pratos de refeição

Pratos de sopas

Travessa oval

PT

3. Cesto de talheres



1Colher de sopa	5 Colheres de sobremesa
2 Garfos	6 Colheres de servir
3 Facas	7 Garfos de servir
4 Colheres de chá	8 Conchas

Informação para compatibilidade de testes de
acordo com a norma EN 50242
Capacidade 12 talheres
Posição do cesto superior, mais baixa
Programa ECO
Ajuste do abrilhantador: 6
Ajuste do amaciador de água: H3

Ficha de produto

Ficha de produto para máquinas de lavar louça de utilização doméstica segundo a Diretiva Europeia EU1059/2010

Fabricante	SAIVOD
Modelo	LVM47
Capacidade	12
Classificação energética	A++
Consumo energético anual	258 kWh
Consumo energético do ciclo de lavagem standard	0.91kWh
Consumo em modo off	0.45 W
Consumo em stand-by	0.49 W
Consumo de água anual	3080 litros
Eficiência de secagem	A
Ciclo standard de lavagem	ECO 45 C
Duração do ciclo de lavagem standard	190 min
Nível de ruído	49 dB(A) re 1 pW
Tipo de instalação	Instalação livre
Possibilidade de encastre	Sim
Altura	84.5 cm
Largura	59.8 cm
Profundidade (incluindo os conectores)	60 cm
Potência	1760-2100 W
Tensão/Frequência	220-240 V~ / 50 Hz
Pressão da água	0.4-10 bar = 0.04-1 M Pa

NOTA:

1) A+++ (mais eficiente) até D (menos eficiente).
2) Consumo energético de 258 kWh por ano, baseado em 280 ciclos de lavagem standard com entrada de água fria e nos modos de consumo mais baixo. O consumo real de energia do aparelho dependerá das condições de utilização.
3) Consumo de água 3080 litros por ano, baseado em 280 ciclos de lavagem standard. O consumo atual de água do aparelho dependerá das condições de utilização.
4) A (mais eficiente) até G (menos eficiente).
5) Este programa é o indicado na etiqueta energética e na ficha de produto. É adequado para louça com sujidade normal e é o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de água e energia.

Este aparelho cumpre com as Diretivas Europeias:

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- ERP 2009/125/EC

Os valores acima indicados foram medidos de acordo com as condições de ensaio standard estabelecidas. Os
resultados podem variar dependendo da quantidade e sujidade da louça, da dureza da água,

da quantidade de
detergente, etc.
Este manual está baseado nas normas e regras da União Europeia.

O Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de novembro (legislação espanhola) outorga aos bens de natureza duradoura uma garantia legal de 2 anos.

Ficam excluídos desta cláusula de garantia as avarias ou danos produzidos por:

- Instalação incorreta (tensão, pressão de gás ou de água, conexões elétricas ou hidráulicas), reinstalações ou colocações de móveis feitas pelo consumidor sem aplicar as instruções corretas.

- Causas acidentais como quedas, golpes, derrame de líquidos, introdução de corpos estranhos, assim como qualquer outra causa de força maior.

- Uso negligente, inadequado, ou não doméstico como aparelhos instalados em cabeleireiros, bares, restaurantes, hotéis, etc.

- A intervenção ou manipulação por serviços técnicos distintos aos oficiais da marca. Corrosão e/ou oxidação, tanto os causados pelo uso e desgaste normal do aparelho, como os acelerados por condições ambientais adversas.

- Uso de acessórios ou produtos consumíveis que não sejam originais da marca.

Também ficam excluídos da garantia:

- Componentes expostos ao desgaste pelo uso normal (candeeiros, artigos para calafetar, isolantes, tubos, sistemas de escoamento de águas, etc.) a partir do sexto mês, exceto defeito de origem.

- Componentes não eletromecânicos, estéticos, plásticos, vidros, rebatíveis, saboneteiras, prateleiras, grelhas, etc.

- Serviços de conservação, limpeza, desentupimentos, mudança da direção de abertura de portas, eliminação de corpos estranhos, obstruções, revisões de funcionamento ou recalibragens, etc.

- Produtos informáticos: Eliminação de vírus, restauração de programas por este motivo, ou a reinstalação do disco rígido por se ter apagado o seu conteúdo.

Read this Manual

Dear Customer,

- Please carefully read this manual before using the dishwasher, it will help you to use and maintain the dishwasher properly.
- Keep it to refer to it at a later date.
- Pass it on to any subsequent owner of the appliance.

This manual contains sections on safety Instructions, Operating Instructions, Installation Instructions and Troubleshooting Tips, etc.

Before Calling for Service

- To review the section on troubleshooting Tips will help you to solve some common problems by yourself .
- If you can not solve the problems by yourself , please ask for the help of professional technicians.

NOTE:

- The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.
- This user manual shall also be got from the manufacturer or responsible vendor.

1.IMPORTANT SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING! When using your dishwasher, follow the precautions listed below:

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  -staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  -farm houses;
  -by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  -bed and breakfast type environments.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.（For EN60335-1 ）
- This appliance is not intended for use by persons (including children)with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge ,unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.（For IEC60335-1 ）
- This appliance is for indoor use only, for household use only.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- Please unplug before cleaning and maintenance the appliance .
- Use a soft cloth moisten with mild soap, and then use a dry cloth to wipe it again.

EARTHING INSTRUCTIONS

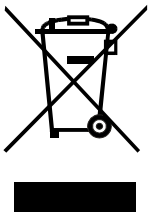
- This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-earthing conductor and a grounding plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with all local codes and ordinances.
- Improper connection of the equipment-earthing conductor can result in the risk of an electric shock.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.
- Do not modify the plug provided with the appliance; If it does not fit the outlet.
- Have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Open the door very carefully if the dishwasher is operating, there is a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy objects on or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
  1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;

- 2) Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
- Check that the detergent powder is empty after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked dishwasher safe or the equivalent.
- For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The door should not be left open, since this could increase the risk of tripping.
  If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets and that old hose-sets should not be reused.
- The maximum number of place settings to be washed is 12.
- The maximum permissible inlet water pressure is 1MPa.
- The minimum permissible inlet water pressure is 0.04MPa.

Disposal

When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to recognised recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service centre for details. Everyone of us can participate on the environmental protection.

- Dispose of the dishwasher packaging material correctly.
- All packaging materials can be recycled.
- Plastic parts are marked with the standard international abbreviations:



PE — for polyethylene, e.g. sheet wrapping material
PS — for polystyrene, e.g. padding material
POM—polyoxymethylene, e.g. plastic clips
PP —polypropylene, e.g. Salt filler
ABS—Acrylonitrile Butadiene Styrene, e.g. Control Panel .

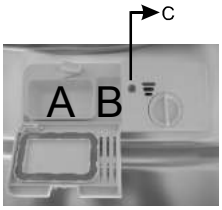
⚠ WARNING!

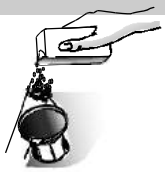
- Packaging material could be dangerous for children!
- For disposing of package and the appliance please go to a recycling centre. Therefore cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.
- Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed in the waste paper collection for recycling.
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office and your household waste disposal service.
- DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

2.Quick operation guide

For detailed operating method read the corresponding content on the instruction manual.

Switch on the appliance	Press the Power switch button to switch on the appliance, Open the door.
Fill the detergent dispenser	**Compartment A:** With each wash cycle. Compartment **B:** For programs with pre-wash only. (Follow the user instructions!)
Check the rinse aid level	**Mechanical indicator C.** Electric indicator on control panel (if provided).
Check the regeneration salt level	(On models with water softener system only.) Electric indicator on control panel (if provided). If there is no salt warning light in the control panel (for some models), you can estimate when to fill the salt into the softener by the number of cycles the dishwasher has run.
Load the baskets	Scrape off any large amount of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans, then load the baskets. Refer to the dishwasher loading instructions.
Select a program	Close the door,press the program button to select programs. (See the section entitled "Operation instruction")
Running the dishwasher	Turn on the water tap and press the Start/Pause button. The machine will start working .
● Changing the program	● 1. A running cycle can only be modified if it has been running for a short time. Otherwise the detergent may have already been released and the water already drained. If this is the case, the detergent dispenser must be refilled. 2. Press the Start/Pause button ,than press the program button more than 3 seconds to cancel the running program. 3. Select a new program. 4. Restart the dishwasher.
● Add forgotten dishes in the dishwasher.	● 1.Press the start/pause button to stop the machine. 2.Open the door. 3.Add the forgotten dishes. 4.Close the door, then press the start/pause button, the dishwasher will start running again.
● If the appliance is switched off during a wash cycle.	● If the appliance is switched off during a wash cycle, when switched on again, please re-select the washing cycle and operate the dishwasher according to the original Power-on state).
Switch off the appliance	When the working cycle has finished, the buzzer of the dishwasher will sound 8 times, then stop. Turn off the appliance using the Power button. Since the appliance is standing by, it will power off automaticly after 30 minutes without any operation.
Turn off the water tap, unload the baskets	Warning: wait a few minutes (about 15 minutes) before unloading the dishwasher to avoid handling the dishes and utensils while they are still hot and more susceptible to break. They will also dry better.Unload the appliance, starting from the lower basket.





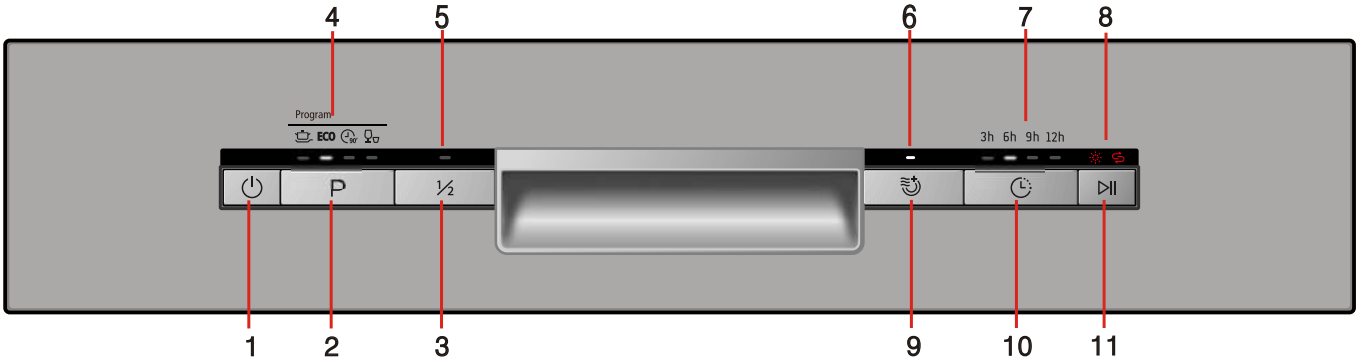
⚠ *WARNING!*

Open the door carefully. Hot steam may escape when the door is opened!

3.Operation Instruction

IMPORTANT *To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.*

Control Panel



1---On/Off Button: To turn on/off the power supply.

2---Program Button: To press the button to select a wash Program.

3---Half load functions Button : Press the button to select Half load functions. (With this Half load function you can only use it when you have only about or less than 6 place setting dish wave, and you will see less water and energy consumption. Can only be used with Intensive, ECO and 90 Min.)

4---Program indicators:
To indicates which program has been selected

5---Half load indicator.

6---Extra drying indicator.

7---Delay indicators: to show the delay time (3h/6h/9h /12h).

8--- rinse aid warning indicator
salt aid warning indicator
Indicates when the dispenser or the water softener needs to be refilled

9---Extra drying Button: Press the button to select the Extra drying function.(Can only be used with Intensive, ECO and 90 Min. When you select the Extra drying function, the rinse temperature of Intensive, ECO and 90 Min will reach 69 ℃. The half load function and Extra drying function can not select at the same time.)

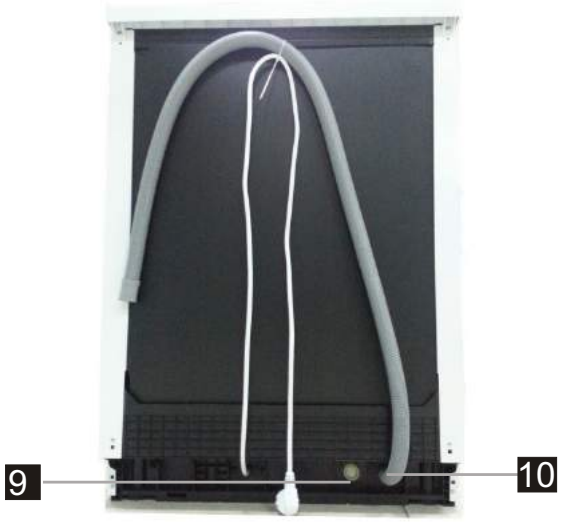
10---Delay Button : To press the button to delay.

11---Start /Pause Button: To start the selected washing program or pause the washing program when the machine is working.

Dishwasher Features

Front view

Back View



1	Upper Basket	4	Salt Container	7	Spray arms	10	Drain pipe
2	Inner pipe	5	Dispenser	8	Filter assembly		
3	Lower Basket	6	Cup Shelf	9	Inlet pipe connector		

GB

4.Prior using for the first time

Before using your dishwasher for the first time:

A. Set the water softener
B. Add 1.5Kg dishwasher salt and then full fill the salt container with water
C. Fill the rinse aid dispenser
D. Fill in detergent

A. Water Softener

The water softener must be set manually, using the water hardness dial.
The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance.
The higher the content of these minerals and salts, the harder your water is.
The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting Salt Consumption

The dishwasher is designed to allow for adjustment in the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to optimise and customise the level o f salt consumption.

Please follow the steps below for adjustment in salt consumption.

1. Switch on the appliance;
2. Press the Start/Pause button for more than 5 seconds to start the water softener set model within 60seconds after the appliance was switched on;
3. Press the Start/Pause button to select the proper set according to your local environment, the sets will change in the following sequence: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Press the Start/Pause button to end the set up model.

WATER HARDNESS				Selector Position	Salt consumption (gram/cycle)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6	60

Note:1

1°dH=1.25°Clarke=1.78°fH=0.178mmol/l
°dH: German degree
°fH: French degree
°Clark: British degree

Note:2

The manufactory setting: **H3** (EN 50242)

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.

NOTE: If your model does not have any water softener, you may skip this section.

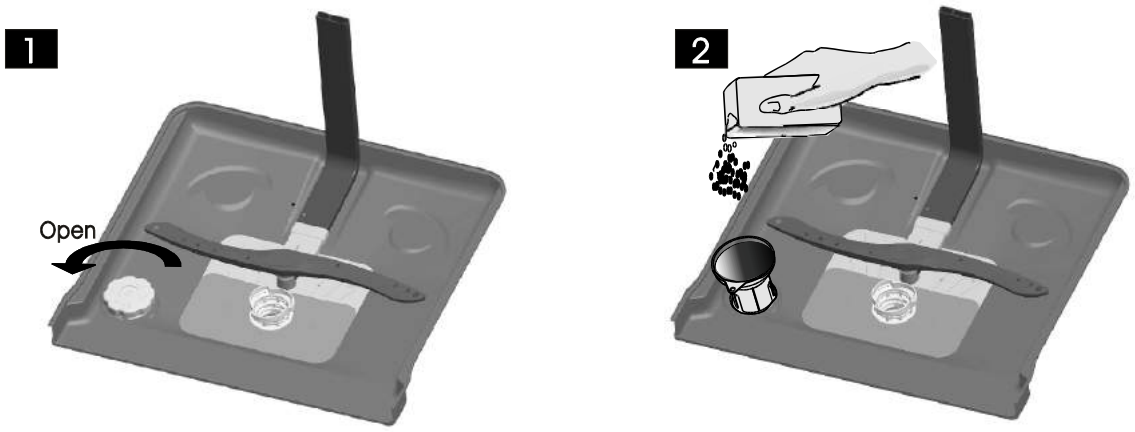
WATER SOFTENER
The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.
The appliance is equipped with a special softener that uses a salt container specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

B. Loading the Salt Into the Softener

Always use the salt intended for use with dishwasher.
The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as explained in the following:

Attention!

- Only use salt specifically designed for the use in dishwashers! Every other type of salt not specifically designed for the use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any damages caused.
- Only fill with salt just before starting one of the complete washing programs. This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilled, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.



A After the lower basket has been removed, unscrew and remove the cap from the salt container. 1

B Place the end of the funnel (supplied) into the hole and introduce about 1.5kg of dishwasher salt.

C Full fill the salt container with water,It is normal for a small amount of water to come out of the salt container. 2

D After filling the container , screw the cap tightly back clockwise.

E The salt warning light will stop being after the salt container has been filled with salt.

F Immediately after filling the salt into the salt container, a washing program should be started (We suggest to use a short program). Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water. This is out of warranty.

GB

NOTE:

1. The salt container must only be refilled when the salt warning light in the control panel comes on. Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light may still be on even though the salt container is filled.
   If there is no salt warning light in the control panel (for some Models),you can estimate when to fill the salt into the softener by the cycles that the dishwasher has run.
2. If there are spills of the salt, a soak or a rapid program should be run to remove the excessive salt.

C. Fill the Rinse Aid Dispenser

Rinse Aid Dispenser

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to roll off the dishes. Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids. The rinse aid dispenser is located inside the door next to the detergent dispenser. To fill the dispenser, open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black. The volume of the rinse aid container is about 110ml.

Function of Rinse Aid

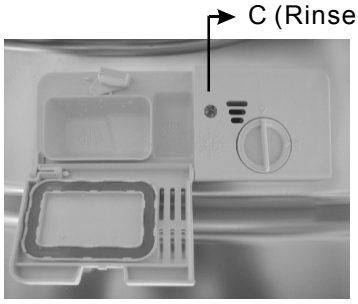
Rinse aid is automatically added during the last rinse, ensuring thorough rinsing, and spot and streak free drying.

Attention!

Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. Dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

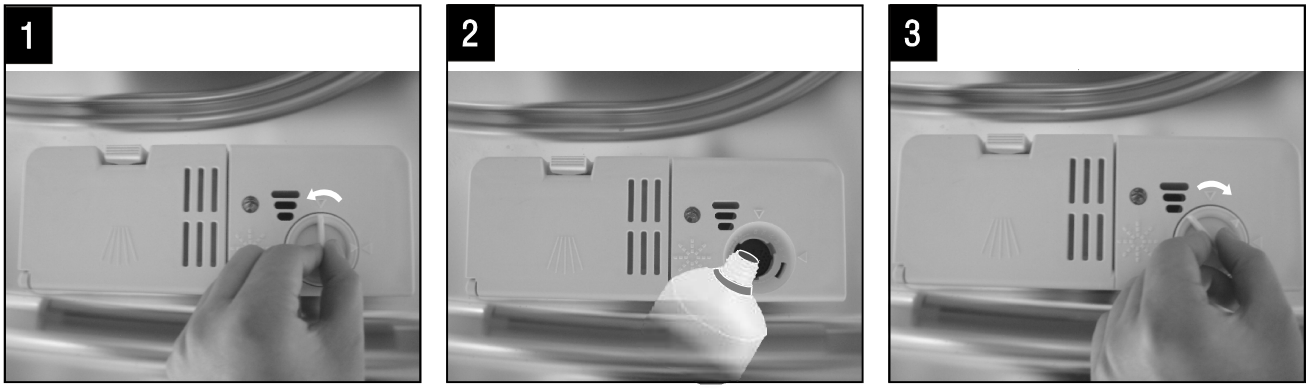
When to Refill the Rinse Aid Dispenser

If there is no rinse-aid warning light in the control panel, you can estimate the amount from the colour of the optical level indicator"C "located next to the cap. When the rinse-aid container is full, the whole indicator will be dark .As the rinse-aid diminishes, the size of the dark dot decreases. You should never let the rinse aid level fall 1 / 4 full.



As the rinse aid diminishes, the size of the black dot on the rinse aid level indicator changes, as illustrated below.

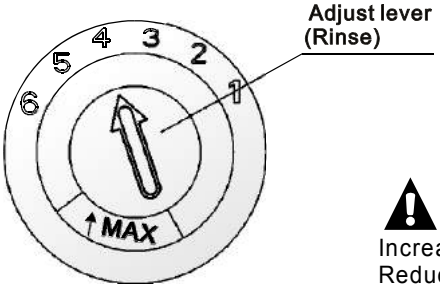
- ● Full
- ◉ 3 / 4 full
- ◉ 1 / 2 full
- ⊙ 1 / 4 full - Should refill to eliminate spotting
- ○ Empty



1. To open the dispenser, turn the cap to the "open" (left) arrow and lift it out.
2. Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.
3. Replace the cap by inserting it aligned with "open" arrow and turning it to the closed (right) arrow.

NOTE: *Clean up any rinse aid spilled while during filling with an absorbent cloth to avoid excessive foaming during the next wash.* Don't forget to replace the cap before you close dishwasher door.

Adjusting Rinse Aid Dispenser



The rinse aid dispenser has six or four settings. Always start with the dispenser set on "4". If spots and poor drying are a problem, increase the amount of rinse aid dispensed by removing the dispenser lid and rotating the dial to "5". If the dishes still are not drying properly or are show spots, adjust the dial to the next higher lever until your dishes are spot-free. The recommended setting is "4". (Factory value is "4".)

NOTE:

Increase the dose if there are drops of water or lime spots on the dishes after washing. Reduce it if there are sticky whitish stains on your dishes or a bluish film on glassware or knife blades.

D. Function of Detergent

Detergents with its chemical ingredients are necessary to remove dirt, crush dirt and transport it out of the dishwasher. Most of the commercial quality detergents are suitable for this purpose.

Attention!

Proper Use of Detergent
Use only detergent specifically made for the use in dishwashers. Keep your detergent fresh and dry.
Don't put powdered detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

Detergents

There are 3 sorts of detergents

1.With phosphate and with chlorine
2.With phosphate and without chlorine
3.Without phosphate and without chlorine

Normally new pulverised detergent is without phosphate. Thus the water softener function of phosphate is not given. In this case we recommend to fill salt in the salt container even when the hardness of water is only 6 ° dH. If detergents without phosphate are used in the case of hard water often white spots appear on dishes and glasses. In this case please add more detergent to reach better results. Detergents without chlorine do only bleach a little. Strong and coloured spots will not be removed completely. In this case please choose a program with a higher temperature.

Concentrated Detergent

Based on their chemical composition, detergents can be split in two basic types:

- conventional, alkaline detergents with caustic components
- low alkaline concentrated detergents with natural enzymes

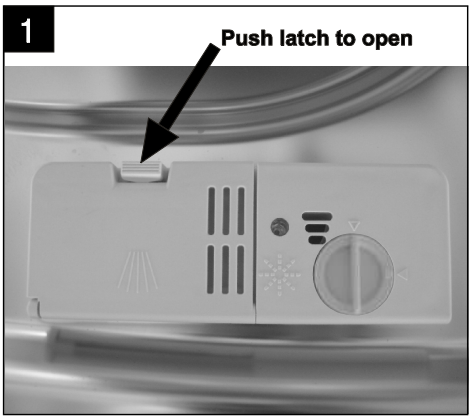
Detergent Tablets

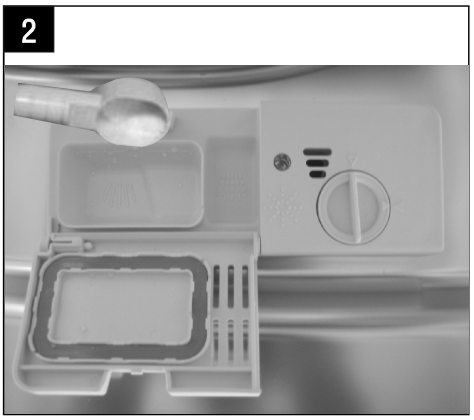
Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason some Detergent tablets cannot dissolve and develop their full cleaning power during short programs. Therefore please use long programs when using detergent tablets, to ensure the complete removal of detergent residuals.

Detergent Dispenser

The dispenser must be refilled before the start of each wash cycle following the instructions provided in the wash cycle table . Your dishwasher uses less detergent and rinse aid than Conventional dishwasher. Generally, only one tablespoon of detergent is needed for a normal wash load. More heavily soiled items need more detergent. Always add the detergent just before starting the dishwasher, otherwise it could get damp and will not dissolve properly.

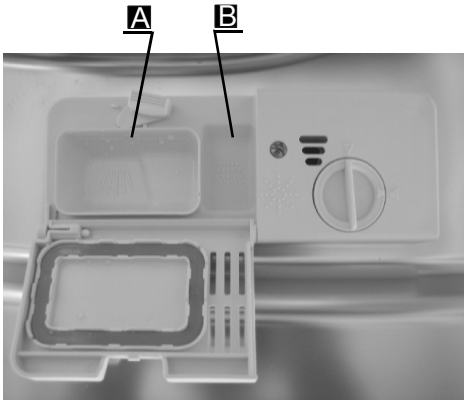
Amount of Detergent to Use





⚠ WARNING!
Dishwasher detergent is corrosive!
Take care to keep it out of reach of children.

Fill in Detergent



Fill the detergent dispenser with detergent.
The marking indicates the dosing levels , as illustrated on the right:

A The place of main wash cycle detergent placed.

B The place of pre-wash cycle detergent placed.

Please observe the manufacturers dosing and storage Recommendations as stated on the detergent packaging.

Close the lid and press until it locks in place.

If the dishes are heavily soiled, place an additional detergent dose in the pre-wash detergent chamber. This detergent will take effect during the pre-wash phase.

NOTE:

- You find information about the amount of detergent for the single programme on the last page.
- Please aware, that according to the level soiling and the specific hardness of water differences are possible.
- Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.
- If the lid is closed: press release button. The lid will spring open.
- Always add the detergent just before starting each wash cycle.
- Only use branded detergent aid for dishwasher.

5.Loading the Dishwasher Baskets

Recommendation

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- Use a mild detergent that is described as 'kind to dishes'. If necessary, seek further information from the detergent manufacturers.
- For particular items, select a program with as low a temperature as possible.
- To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher immediately after the program has ended.

For washing in the dishwasher the following cutlery/dishes

Are not suitable

- Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or copper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibres

Are of limited suitability

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminum parts have a tendency to discolour during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently

Attention before or after loading the Dishwasher Baskets

(For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines.
Features and appearance of baskets and cutlery baskets may vary from your model.)

Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans.
It is not necessary to rinse the dishes under running water.
Place objects in the dishwasher in following way:
1.Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are faced downwards.
2.Curved items, or ones with recesses, should be loaded aslant so that water can run off.
3.All utensils are stacked securely and can not tip over.
4.All utensils are placed in the way that the spray arms can rotate freely during washing.

NOTE: Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

GB

- Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. With the opening facing downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.
- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other.
- To avoid damage to glasses, they must not touch.
- Load large items which are most difficult to clean into the lower basket.
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
- Long and/or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.
- Please do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable consumption of energy.

Removing the Dishes

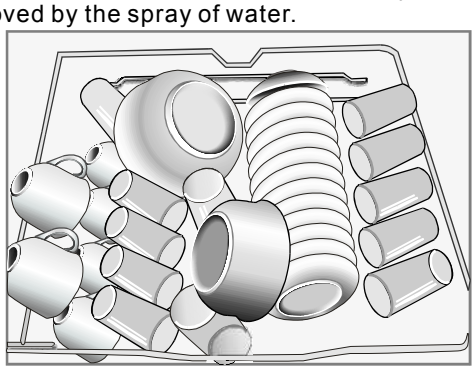
To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first and then the upper basket.

The Method Loading Normal Dishware

Loading the Upper Basket

The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.

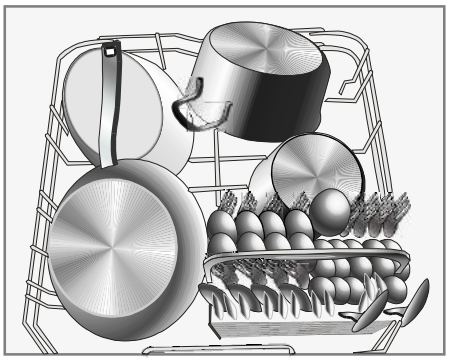
IN



Loading the Lower Basket

We suggest that you place large items and the most difficult to clean items are to be placed into the lower basket: such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.

IN



Please be reminded that:

- Pots, serving bowls, etc, must always be placed top down.
- Deep pots should be slanted to allow water to flow out.
- The Bottom Basket features folding spikes so that larger or more pots and pans can be loaded.

Adjusting the Upper Basket

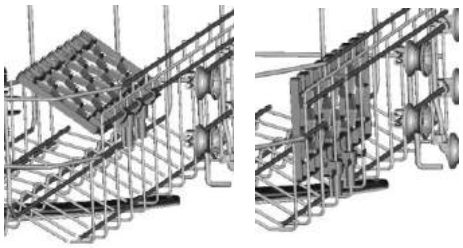
The height of the upper basket can be adjusted in order to create more space for large utensils both for the upper /lower basket. The height of the upper basket can be adjusted by placing the wheels on different height of the rails. Long items, serving cutlery, salad servers and knives should be placed on the shelf so that they do not obstruct the rotation of the spray arms..

Lower position Upper position

Wheels

Folding back the cup shelives

For better stacking of pots and pans, the spikes can be folded down as show in the picture right.

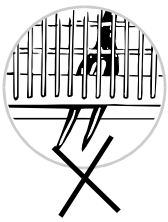


Folding Spikes of Lower Basket

For better stacking of pots and pans, the spikes can be folded down as show in the picture right.

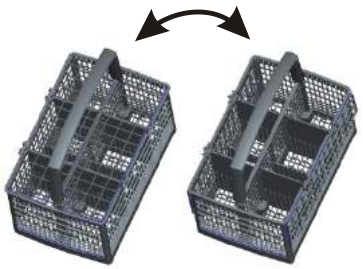
Cutlery Basket

Cutlery should be placed in the cutlery basket with the handles at the bottom. If the rack has side baskets, the spoons should be loaded separately into the appropriate slots, especially long utensils should be placed in the horizontal position at the front of the upper basket as shown in the picture.



WARNING!

- Do not let any item extend through the bottom.
- Always load sharp utensils with the sharp point down!



For personal safety and a top quality cleaning, place the silverware in the basket making sure that:

- **They do not nest together.**
- **Silverware is placed with the handles-down.**
- **But place knives and other potentially dangerous utensils are placed handles-up.**

6.Starting a washing program

Wash Cycle Table

NOTE: (★) *Means: need to fill rinse into the Rinse-Aid Dispenser.*

Program	Cycle Selection Information	Description of Cycle	Detergent pre/main	Running time(min)	Energy (Kwh)	Water (L)	Rinse Aid
Intensive	For heaviest soiled crockery, and normally soiled pots、pans、dishes etc with dried on soiling.	Prewash（50℃） Wash（60℃） Rinse Rinse Rinse（70℃） Drying	*5/25g 1 or 2 pieces*	170	1.6	18.5	★
ECO *(*EN5 0242)*	This is standard programme, it is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.	Pre-wash Wash (45 ℃) Rinse(65℃) Drying	*5/25g 1 or 2 pieces*	190	0.91	11	★
90 Min	For lightly soiled loads that do not need excellent drying efficiency.	Wash(65℃) Rinse Rinse (65℃) Drying	*30g 1 piece*	90	1.35	12.5	★
Rapid	A shorter wash for lightly soiled loads and quick wash.	Wash (45 ℃) Rinse (50 ℃) Rinse (55 ℃)	*25g*	30	0.75	11	/

NOTE:

**EN 50242 : This programme is the test cycle. The information for comparability test in accordance with EN 50242, as follows:*

- Capacity: 12 settings
- Position Upper basket: upper wheels on rails
- Rinse aid setting: 6
- PI:0.49w;Po:0.45w

Turning On the Appliance

Starting a cycle wash

- Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back. It is commended to load the lower basket first, then the upper one (see the section entitled "Loading the Dishwasher").
- Pour in the detergent (see the section entitled "Salt, Detergent and Rinse Aid").
- Insert the plug into the socket. The power supply is 220-240 VAC /50 HZ, the specification of the socket is 10A 250VAC. Make sure that the water supply is turned on to full pressure.
- Close the door, press the On/Off button.
- Press the program button , the wash program will be changed as follows direction: ECO->90 Min->Rapid->Intensive-> ECO;

Then press the Start/Pause button, the dishwasher begins to start.

NOTE:

When you press the Start/Pause button to pause during washing, the running indicator will stop blinking and the dishwasher will mooing every minute unless you press the Start/Pause button to start.

Change the Program...

Premise:

1. A cycle that is underway can only be modified if it has only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have already drained the wash water. If this is the case, the detergent dispenser must be refilled (see the section entitled " Loading the Detergent ").
2. Press the Start/Pause button , the machine will be in standby state, press the program button more than 3s then you can change the program to the desired cycle setting (see the section entitled " Starting a wash cycle. . .").

NOTE:

If you open the door during a wash cycle , the machine will pause. The program light will stop blinking and the buzzer will mooing every minute unless you close the door . After you close the door ,the machine will keep on working after 10 seconds.

Forgot to Add a Dish?

A forgotten dish can be added any time before the detergent cup opens.

1. Press the Start/Pause button
2. Open the door a little to stop the washing.
3. After the spray arms stop working,you can open the door completely.
4. Add forgotten dishes.
5. Close the door
6. Press the Start/Pause button, the dishwasher will start running again.

At the end of the Wash Cycle

When the working cycle has finished, the buzzer of the dishwasher will sound for 8 seconds, then stop. Turn off the appliance using the Power switch button, shut off the water supply and open the door of the dishwasher. Wait for a few minutes before unloading the dishwasher to avoid handling the dishes and utensils while they are still hot and more susceptible to breakage. They will also dry better.

■ Switch Off the Dishwasher

The program light is on but is not blinking, only in this case the programme has ended.
1.Switch off the dishwasher by pressing the Power button.
2.Turn off the water tap!

■ Open the door carefully.

Hot dishes are sensitive to knocks. The dishes should therefore be allowed to cool down around 15 minutes before removing from the appliance.
Open the dishwasher's door, leave it ajar and wait a few minutes before removing the dishes. In this way they will be cooler and the drying will be improved.

■ Unloading the dishwasher

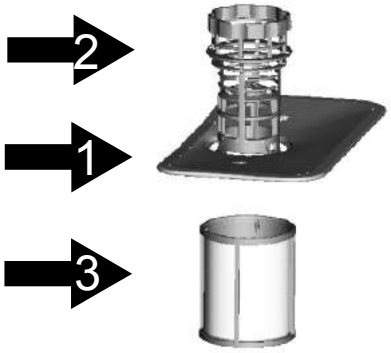
It is normal that the dishwasher is wet inside.
Empty the lower basket first and then the upper one. This will avoid water dripping from the upper Basket onto the dishes in the lower one.

WARNING!
It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you.

7.Maintenance and Cleaning

Filtering System

The filter prevents larger remnants of food or other objects from getting inside the pump.
The residues may block the filter, in this case they must be removed.



The filter system consists of a coarse filter,a flat (Main filter)
And a microfilter(Fine filter).

Main filter 1
Food and soil particles trapped in this filter are pulverized by a special jet on the lower spray arm and washed down to drain.

Coarse filter 2
Larger items, such as pieces of bones or glass, that could block the drain are trapped in the coarse filter. To remove the items caught by the filter, gently squeeze the tap on the top of this filter and lift out.

Fine filter 3
This filter holds soil and food residues in the sump area and prevents it from being redeposit on the dishes during wash cycle.

Filter assembly

The filter efficiently removes food particles from the wash water, allowing it to be recycled during the cycle. For best performance and results, the filter must be cleaned regularly. For this reason, it is a good idea to remove the larger food particles trapped in the filter after each wash cycle by rinsing the semicircular filter and cup under running water. To remove the filter device, pull the cup handle in the upward direction.

⚠ WARNING!

- The dishwasher must never be used without the filters.
- Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

1

Step 1：Turn the filter in anti-clockwise direction,

2

Step 2：lift the filter assy up

NOTE: *When following this procedure from step1 to step 2, the filter system will be removed; when following it from Step 2 to Step 1, the filter system will be installed.*

GB

Remarks:

- Inspect the filters for blocking after every time the dishwasher has been used.
- By unscrewing the coarse filter, you can remove the filter system. Remove any food remnants and clean the filters under running water.

⚠ ***NOTE:*** The entire filter assembly should be cleaned once a week.

Cleaning the Filter

To clean the coarse filter and the fine filter, use a cleaning brush. Reassemble the filter parts as shown in the figures on the last page and reinsert the entire assembly in the dishwasher, positioning it in its seat and pressing downwards.

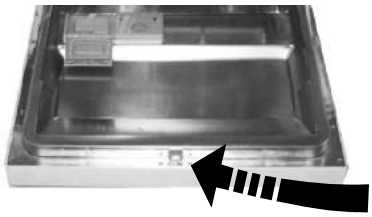
⚠ **WARNING!** When cleaning the filters, don't knock on them. Otherwise, the filters could be contorted and the performance of the dishwasher could be decreased.

Caring for the Dishwasher

The control panel can be cleaned by using a lightly dampened cloth.
After cleaning, make sure to dry it thoroughly.

For the exterior, use a good appliance polish wax.
Never use sharp objects, scouring pads or harsh cleaners on any part of the dishwasher.

Cleaning the Door



To clean the edge around the door, you should use only a soft warm, damp cloth. To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.

⚠ **WARNING!**

- Never use a spray cleaner to clean the door panel as it may damage the door lock and electrical components.
- Abrasive agents or some paper towels should not be used because of the risk of scratching or leaving spots on the stainless steel surface.

Protect Against Freezing

please take frost protection measures on the dishwasher in winter. Every time after washing cycles, please operate as follows:

1.Cut off the electrical power to the dishwasher.
2.Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3.Drain the water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to gather the water)
4.Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5.Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up water in the sump.

⚠ ***NOTE:*** *If your dishwasher cannot work because of the ice, please contact professional service persons.*

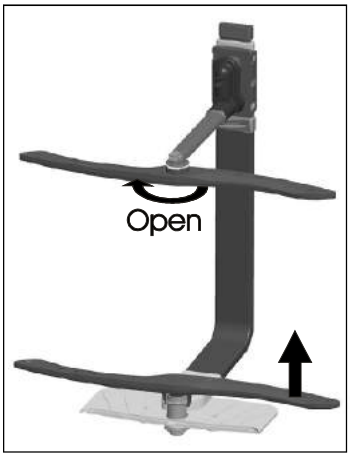
Cleaning the Spray Arms

It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.

To remove the upper spray arm, hold the nut, rotate the arm clockwise to remove it.

To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward.

Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing them thoroughly.



How to Keep Your Dishwasher in Shape

■ After Every Wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open so that moisture and odours are not trapped inside.

■ Remove the Plug

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.

■ No Solvents or Abrasive Cleaning

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water.
To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water an a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

■ When not in Use for a LongTime

It is recommend that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will help the door seals to last longer and prevent odours from forming within the appliance.

■ Moving the Appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

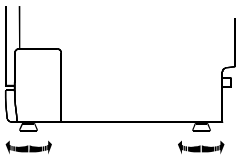
■ Seals

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

Positioning the Appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

Levelling the Appliance



Once the appliance is positioned for levelling, the height of the dishwasher may be altered via adjustment of the screwing level of the feet. In any case, the appliance should not be inclined more than 2˚.

About Power Connection

⚠ WARNING!

For personal safety:

- Do not use an extension cord or an adapter plug with this appliance.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing
- Connection from the power cord.

Electrical Requirements

Please look at the rating label to know the rating voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required fuse 10 amp, time delay fuse or circuit breaker recommended and provide separate circuit serving only this appliance.

Electrical Connection

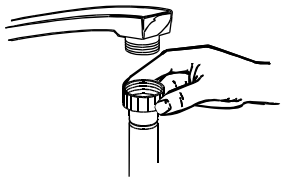
⚠ ***Insure proper ground exists before use***

Ensure the voltage and frequency of the power being corresponds to those on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is earthed properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug , replace the socket, rather than using a adaptors or the like as they could cause overheating and burns.

GB

Water Connection

Cold Water Connection

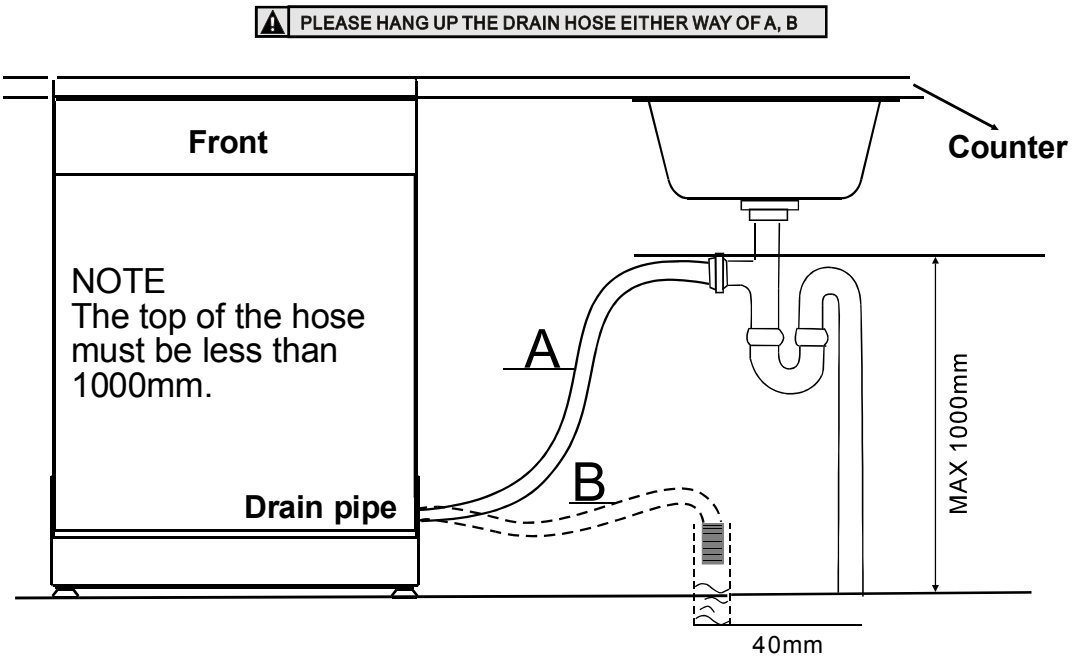


Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place.
If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.

⚠ WARNING! Please close the hydrant after using.

Drain hose Connection

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 40mm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The top of the hose must be less than 1000mm.



How to Drain Excess Water From Hoses

If the sink is 1000 higher from the floor, the excess water in hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain excess water from hoses into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water Outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks.
Ensure that the water drain hose is not kinked or squashed.

Extension Hose

If you need a drain hose extension, make sure to use a similar drain hose.
It must be no longer than 4 metres; otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Syphon Connection

The waste connection must be at a height less than 1000 mm (maximum) from the bottom of the dish.
The water drain hose should be fixed .

Start of Dishwasher

The following things should be checked before starting the dishwasher.

1. The dishwasher is level and fixed properly
2. The inlet valve is open
3. Fill hose connections are fully tightened and not leaking
4. The wires are tightly connected
5. The power is switched on
6. The inlet and drain hoses are knotted
7. All packing materials and printings should be taken out from the dishwasher

Attention: *After installation, please make sure to keep this manual.*
The content of this manual is very helpful to the users.

GB

9.Troubleshooting Tips

Before Calling for Service

Review the charts on the following pages may save you from calling for service.

	Problem	Possible Causes	What to Do
Technical problems	*Dishwasher doesn't start*	Fuse blown, or the circuit breaker acted	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher
		Power supply is not turned on	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
		Water pressure is low	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
		Door of dishwasher not properly closed.	Make sure to close the door properly and latch it.
	water not pumped from dishwasher	Kink in drain hose	Check drain hose.
		Filter clogged	Check the coarse filter (see section titled " Cleaning The Filter ")
		Kitchen sink clogged	Check the kitchen sink to make sure it is draining well. If the problem is the kitchen sink not draining ,you may need a plumber rather than a serviceman for dishwashers.
General problems	*Suds in the tub*	Improper detergent	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 gallon of cold water to the tub. Close and latch the dishwasher, then select any cycle. Dishwasher will drain out the water at the first step.Open the door after draining is stop and check if the suds is disappeared. Repeat if necessary.
		Spilled rinse-aid	Always wipe up rinse-aid spills immediately.
	Stained tub interior	Detergent with colourant was used	Make sure that the detergent is the one without colourant.
	White film on inside surface	Hard water minerals	To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent for the risk of foaming or suds.
	There are rust stains on cutlery	The affected items are not corrosion resistant.	
		A program was not run after dishwasher salt was added. Traces of salt have gotten into the wash cycle.	Always run the quick wash program . without any crockery in the dishwasher and without selecting the Turbo function (if present), after adding dishwasher salt.
		The lid of the softer is loose	Check the lip .Ensure the fix is fine.
Noise	*Knocking noise in the wash cabinet*	A spray arm is knocking against an item in a basket	Interrupt the program, and rearrange the items which are obstructing the spray arm.
	Rattling noise in the wash cabinet	Items of crockery are loose in the wash cabinet	Interrupt the program, and rearrange the items of crockery.
	Knocking noise in the water pipes	This may be caused by on-site installation or the cross-section of the piping.	This has no influence on the dishwasher function. if in doubt, contact a suitably qualified plumber.

	Problem	Possible Causes	What to Do
Unsatis-factory washing result	*The dishes are not clean*	The dishes were not loaded correctly.	See notes in " Loading the Dishwasher Baskets ".
		The program was not powerful enough.	Select a more intensive program. See" Wash Cycle Table ".
		Not enough detergent was dispensed.	Use more detergent, or change your detergent.
		Items are blocking the path of spray arms.	Rearrange the items so that the spray can rotate freely.
		The filter combination in the base of wash cabinet is not clean or is not correctly fitted. This may cause the spray arm jets to get blocked.	Clean and/or fit the filter combination correctly. Clean the spray arm jets. See "Cleaning the Spray Arms".
	Cloudiness on glassware	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shortest cycle to wash the glassware and to get them clean.
	Black or gray marks on dishes	Aluminum utensils have rubbed against dishes.	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
	Detergent left in dispenser cups	Dishes block detergent cups.	Re-loading the dishes properly.
Unsatis-factory drying result	*The dishes are not drying*	Improper loading	Load the dishwasher as suggested in the directions.
		Too little rinse-aid	Increase the amount of rinse-aid/refill the rinse-aid dispenser.
		Dishes are removed too soon	Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can escape. Begin unloading the dishwasher only once t he dishes are barely warm to the touch. Empty the low basket first. This prevents water form dropping off dishes in the upper basket.
		Wrong program has been selected	In short program the washing temperature is lower. This also lowers cleaning performance. Choose a program with a long washing time.
		Use of cutlery with a low-quality coating	Water drainage is more difficult with these items. Cutlery or dishes of this type are not suitable for washing in the dishwasher.

GB

Error Codes

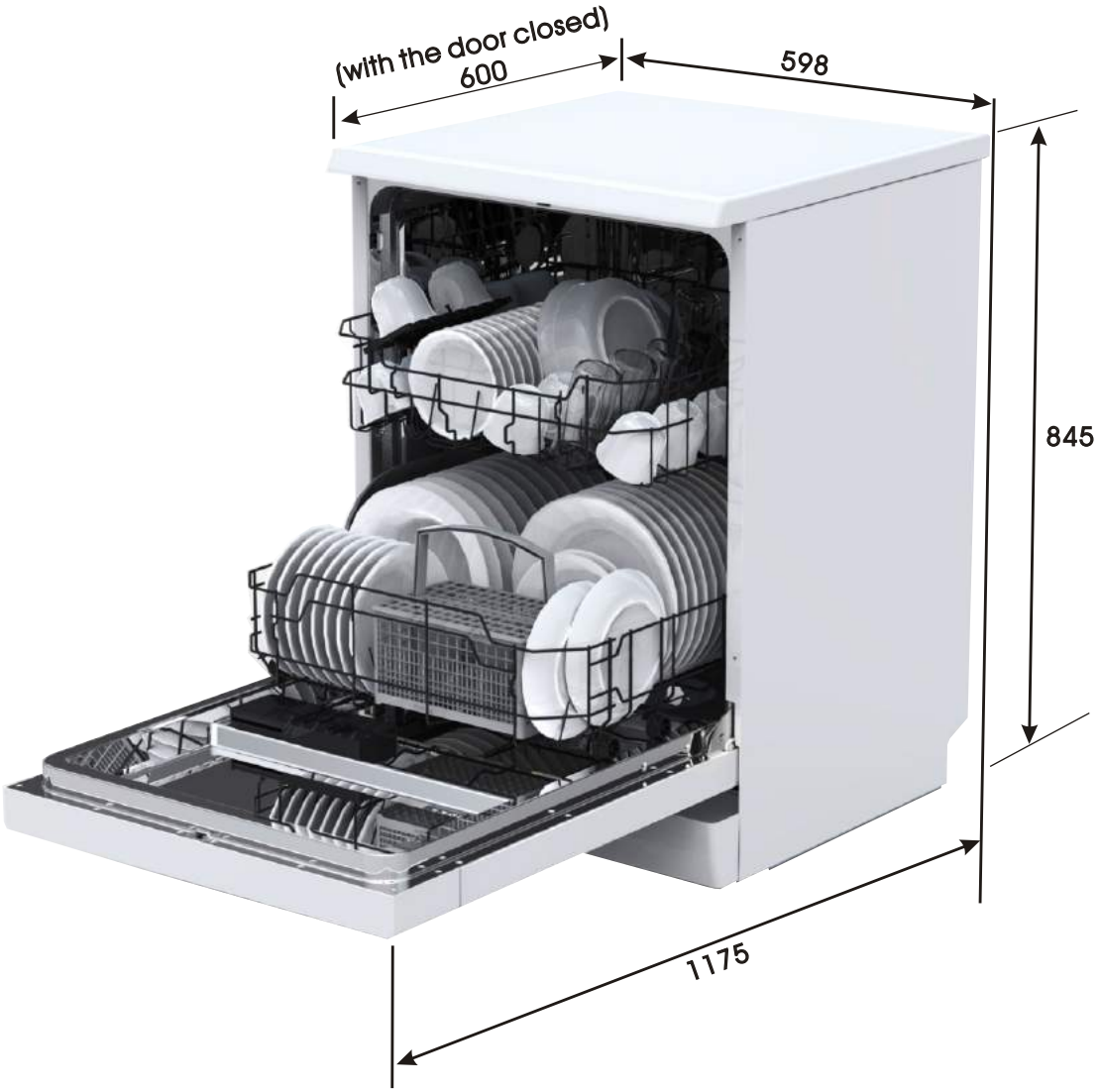
When some malfunctions come on, the appliance will display error codes to warn you:

Codes	*Meanings*	*Possible Causes*
The Rapid light flicker fleetly	Longer inlet time.	Faucets is not opened, or water intake is restricted,or water pressure is too low.
The Rapid and 90Min light flicker fleetly	Not reaching required temperature.	Malfunction of heating element .
The ECO light flicker fleetly	Overflow.	Some element of dishwasher leaks .

⚠ WARNING!

- If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service.
- If there is water in the base pan because of an overfill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

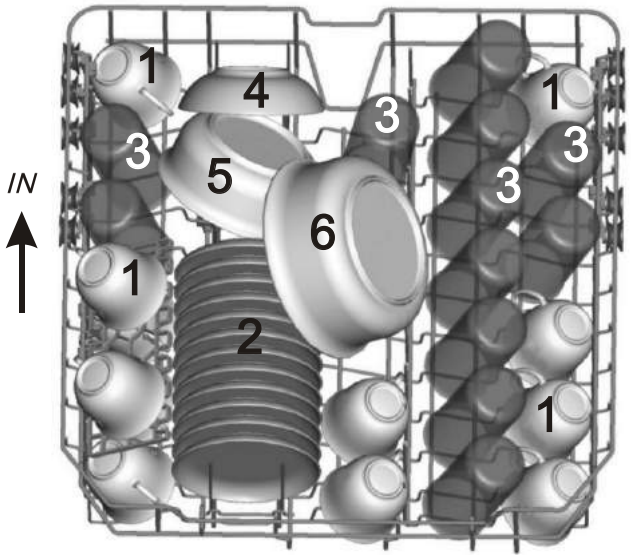
Technical Information



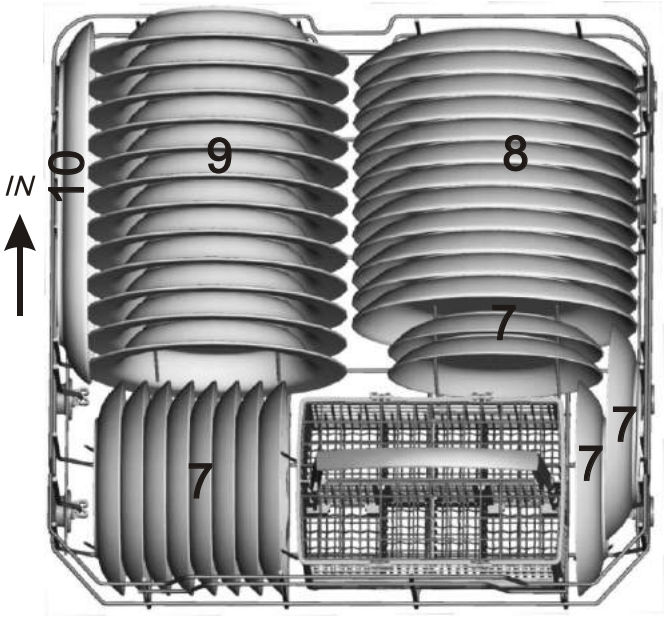
Height :	845mm
Width :	598 mm
Depth :	600mm(with the door closed)
Water pressure:	0.04-1.0MPa
Power supply:	see rating label
Capacity:	12 place settings

Loading the baskets according to En50242:

1.Upper basket:



2.Lower basket:



Cups

Saucers

Glasses

Small serving bowl

Medium serving bowl

Large serving bowl

Dessert dishes

Dinner plates

Soup plates

Oval platter

3.Cutterly basket:

1	2	1		5	5	5	5	5	5		1	2	1
2	2	2			3			3		3	3		2
1	2	1		5	5	5	5	5	5		1	3	1
1	2	1		4	4	4	4	4	4		3	3	3
2	2	2			8			7		3	3	3	3
1	2	1		4	4	4	4	4	4		6		6

1	Soup spoons	5	Dessert spoons
2	Forks	6	Serving spoons
3	Knives	7	Serving forks
4	Teaspoons	8	Gravy ladles

Information for comparability tests in accordance with EN 50242
Capacity: 12 place settings
Position of the upper basket: lower position
Programme: ECO
Rinse aid setting: 6
Softener setting: H3

Technical Data Sheet

Sheet of household dishwasher according to EU Directive 1059/2010:

Manufacturer	SAIVOD
Type / Description	LVM47
Standard place settings	12
Energy efficiency class ❶	A++
Annual energy consumption ❷	258 kWh
Energy consumption of the standard cleaning cycle	0.91kWh
Power consumption of off-mode	0.45 W
Power consumption of left-on mode	0.49 W
Annual water consumption ❸	3080 liter
Drying efficiency class ❹	A
Standard cleaning cycle ❺	ECO 45℃
Program duration of the standard cleaning cycle	190 min
Noise level	49 dB(A) re 1 pW
Mounting	Free standing
Could be built-in	Yes
Height	84.5 cm
Width	59.8 cm
Depth (with connectors)	60 cm
Power consumption	1760-2100 W
Rated voltage / frequency	AC220-240 V~ / 50 Hz
Water pressure (flow pressure)	0.4-10 bar = 0.04-1 Mpa

NOTE:

❶ A + + + (highest efficiency) to D (lowest efficiency)

❷ Energy consumption “258” kWh per year, based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

❸ Water consumption “3080” litres per year, based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

❹ A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)

❺ This program is suitable for cleaning soiled normally soiled tableware and that it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.

The device meets the European standards and the directives in the current version at delivery(If the version number is not in conformity with the latest standards, please refer to the latest version number.):

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- ERP 2009/125/EC

The above values have been measured in accordance with standards under specified operating conditions. Results may vary greatly according to quantity and pollution of the dishes, water hardness, amount of detergent, etc.

The manual is based on the European Union's standards and rules.

Royal Decree-Law 1/2007, of 16 November, grants goods of a durable nature a le-gal guarantee of 2 years.

Damage or faults caused by the following are excluded from the guarantee:

- Incorrect installation (voltage, gas or water pressure, electrical or water connec-tions), reinstallations or housings made by the consumer without applying the correct instructions.

- Accidental causes such as falls, knocks, contact with liquids, insertion of foreign bodies, or any other cause of force majeure.

- Negligent, inadequate or non-domestic use, such as appliances installed in hairdressers, bars, restaurants, hotels, etc.

- Manipulation by technical services other than the official ones of the brand.

- Corrosion and/or rust caused by the normal wear and tear of the appliance or accelerated by adverse environmental conditions.

- Use of accessories or consumables which are not the original ones of the brand.

The following are also excluded from the guarantee:

- Components exposed to wear and tear due to normal use (light bulbs, seals, in-sulators, tubes, drains, etc.), from the sixth month, save manufacturing defects.

- Non-electromechanical components, aesthetic, plastic, glass or folding compo-nents, soap dishes, shelves, grilles, etc.

- Conservation services, cleaning, unblocking, change of direction of door, re-moval of foreign bodies, obstructions, recalibration or fine-tuning, etc.

- Computer products: Elimination of viruses, restoration of programs for this rea-son, or the reinstallation of the hard disk because it has been wiped.